



(~~28-2~~ 40-9)

~~14~~ 4<sup>a</sup> = 6362

FCC  
8-4 13 410

*[Faint, illegible handwritten text]*





FVNDACION DE LA  
SANTA, Y CATHEDRAL IGLESIA  
DE LA CIUDAD DE  
ASTORGA

26

Ez 1 p

VIDA, PREDICACION, Y MARTYRIO  
de su primer Obispo S. Ephren, discipulo del Apostol  
Santiago el Zebedeo.

13. 410

NOTICIA DE LOS MVCHOS Y GRANDES  
Santos desta Apostolica Iglesia, y nobilissima Ciudad,  
y de algunos Santos de otras Cathedrales, y  
Ciudades de España.

Por el Doctor Don Pedro Aingo de Ezpeleta, Canonigo Le-  
ctoral de sagrada Escritura desta Iglesia.



EN M



## Suma del priuilegio.

**T**IENE licencia, y priuilegio de los señores del Consejo Real de Castilla el Doctor dō Pedro Aingo de Ezpeleta, Canonigo Magistral de Lectura de la santa Iglesia Cathedral de Astorga, para que por tiempo de diez años pueda imprimir vn Discurso de la fundacion, y antigüedad de la dicha santa Iglesia de Astorga, con relacion de todos los Santos que ha auido en aquel Obispado, como mas largamente cōsta del dicho priuilegio, y licencia, que pasó ante Marcos de Prado y Velasco escriuano de Camara de su Magestad. Su data a primero de Otubre de mil seiscientos y treinta y quatro años.

**N**OS el Licenciado Lorenço de Iturrizar-  
ra, Vicario general desta villa de Madrid,  
y su partido, por su Alteza el serenissimo  
Cardenal Infante, Administrador perpetuo del  
Arçobispado de Toledo, Primado de las Españas  
mi señor, &c. Por la presente remitimos este li-  
bro, intitulado, fundacion de la santa, y Cathedral  
Iglesia de la ciudad de Astorga, al señor Doçtor  
Don Manuel Sarmiento de Acuña, Canonigo Ma-  
yoral de la santa Iglesia Cathedral de Seuilla, es-  
tando en esta Corte por la Congregacion del Esta-  
do, para que siendo seruido lo vea, y  
siga, si ay en el cosa contra nuestra san-  
ta fe, o costumbres. En Madrid a onze de  
Octubre de mill e y seiscientos y treinta y quatro.

su mandado

*rogila Notario.*

*Apra*

*Aprouacion.*

**P**OR comission del señor Licenciado Lorenzo de Iturrizarra, Vicario general de la villa de Madrid, he visto este quaderno, de la fundacion de la santa Iglesia Cathedral de Astorga, y de los santos de aquel Obispado, y no he hallado en el cosa digna de correccion, mucho menos de censura, y juzgo es digno de sacarle a luz, por la noticia que quanto es posible en tanta antigüedad se dà, en materias de tanta importancia para aquella santa Iglesia. Fecha en Madrid a 23. de Agosto de 1634. años.

*Don Manuel Sarmiento  
de Mendoza.*

NOS

**N**O Sel Licenciado don Lorenzo de Iturri-  
zarra, Vicario general de la villa de Ma-  
drid, y su Partido, por su Alteza el Serenissi-  
mo Cardenal Infante de las Españas, Administra-  
dor perpetuo del Arçobispado de Toledo mi se-  
ñor, &c. Por la presente, auiendo visto, y hecho  
ver este quadero, de la fundacion de la santa Igle-  
sia Cathedral de Astorga, que ha compuesto el Do-  
ctor don Pedro Aingo de Ezpeleta, por lo que a  
nos toca, damos licencia para que se imprima, a-  
rento no ay en el cosa contra nuestra santa Fè  
Catolica, ni buenas costumbres. Dada en Madrid  
a veinte y ocho de Agosto de mil seiscientos trein-  
tay quatro años. Firmò el señor Teniente de Vi-  
cario general.

*El Licenciado san Cebrian.*

Por su mandado

*Juan Perogila Notario.*

A los

A los Ilustrissimos señores Dean,  
y Cabildo de la santa, Apostolica,  
y Cathedral Iglesia de la  
ciudad de Astor-  
ga.



ENTRE las especiales prerogativas, y muchas grandezas de la santa Iglesia de Astorga, ilustra da por la Magestad diuina con crecidos benefi- cios, y enriquezida por la piedad, y liberalidad de los santos, y Catolicos Reyes de España, con tantos y tan singulares priuilegios, y mercedes de interesses grandes de honra, y hazienda ( porque reconocido V. S. celebra en el discurso del año muchos, y solemnes sacrificios, assi por las personas Reales, que con el deposito de sus cenizas la ilustra- ron, como por las que con honores y donaciones la ampliaron.) Entre las muchas destas, es cierto se deue conumerar su glorio- sa, y antigua fundacion, anterior a muchas de las Cathedrales de España, y de otros Reynos, y a ninguna en año posterior. Pues el que la fundò, el gloriosissimo Apostol Santiago el Ce- bedeo, fue el 37. del Nacimiento de Christo Señor nuestro, y quarto de su passion. En el qual vino a España, fundò Iglesias Cathedrales, discurrió por las principales ciudades: estuuo en la de Astorga, muy celebre, y numerosa entòces, predicò en ella, y puso de su mano el primer Obispo san Ephren, martyr ilustris- simo, y discipulo del mismo sagrado Apostol. En demonstra- cion de tan auentajado beneficio, y porque tradicion, y memo-  
rias

rias por su piedad y antigüedad tan venerables para gloria de Dios, y de sus Santos se diuulguen, y honren, ordenò V.S. rezos, y lecciones proprias de la vida, predicacion, y martyrio de su primer Prelado, cometiendome el ajustamièto dellas. Hallo me el mãdaro de V.S. nueuo en el examẽ de tanta antigüedad, por lo poco q̃ solemos tratar los Magistrales, y Leclorales deste genero de letras curiosas. Toda via en medio de la incapacidad, topè con la obedienciã: biẽ q̃ me guiaron a ella entre el miedo de acertar, el amor y rendimiento con que dessee servir a dos tan grandes dueños, como el que alabaua, y el que obedecia. La grauedad, y dificultad de la materia me escusò diueras vezes el tratarla, la instancia de V.S. me obligò a comunicarla con los sugetos mas doctos del Reyno que della tienen noticia. Dieronmela algunos muy cumplida: con ella y su censura, auiendo ordenado las lecciones proprias de vida, predicacion, y martyrio de nuestro primer Prelado, las remito à V.S. por la apronacion de la Sede Apostolica. Para facilitarla, y dar razon de lo que se pretende, y noticia de lo que tanta antigüedad tiene puesto en oluido, he dispuesto este discurso, con vn compendio de los Santos propios de nuestra Iglesia, y naturales desta ciudad. El ofrecerte a V.S. la razon, la materia, el Autor, y el interes, no dexã que sea eleccion, deuda forçosa la hazen. Por tal la reconozco, y suplico a V.S. admita en parte de desempeño de mis obligaciones muchas. Nuestro Señor guarde a V.S. y prospere en su gracia.

Intro:



## Introducion:



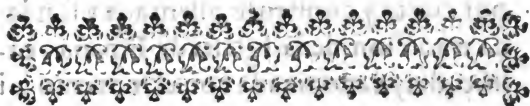
An enfermas de achaques de inconstancia, y fragilidad, son las memorias humanas, que vnas cosas traen el oluido de otras, y lo passado se borra con lo presente, y lo por venir dà priciessa a lo que existe, para que dexede ser, y todo con passo azelerado camina a la muerte: assi lo predica el Ecclesiastes. cap. 1. nu. 11. *Non est priorum memoria, sed neque eorum quidem quæ futura sunt erit recordatio apud eos, qui futuri sunt in nouissimo.* No ay memoria de los primeros, ni aun de aquellos que han de ser la aurà en los postreros, es el oluido noche de la vanidad, fin, y castigo de la locura humana. Esta es la causa vnica de las inclemencias que han padecido, y padecen las disposiciones, y successos de las materias de tradiciones, y memorias, y la que ha obscurecido la venerable, y antiquissima fundacion de la santa Iglesia de Astorga, y de otras Cathedrales de España, y puesto en oluido las memorias de sus fundadores, primeros Prelados, y mu

chos , y santissimos martires Obispos , y  
varones insignes. Y aunque no es de in-  
terés a los varones gloriosos , ni de codi-  
cia a los santos , la memoria que dellos ha-  
zemos en este mundo , por ser tan corta , y  
achacosa , y porque la que se ha de buscar  
para que permanezca , y de la que se per-  
mite ambicion santa , es la memoria , que-  
dà el libro de la vida a los que se escriuen  
en el , que es la que Dios promete , y lo  
que quiere pretendan los justos , Apoca-  
lipf. 3. numer. 5. *Qui vicerit sic vestietur  
vestimentis albis , & non deleba nomen  
eius de libro vitæ , & confitebor nomen eius  
coram patre meo , & coram Angelis eius.*  
Presumpcion es grande prometer con  
escritos memoria eterna a los que la me-  
recieron , y en solo Dios la pueden te-  
ner , y es vana persuasion el juzgar por ne-  
cesitados desta alabança , a los que viuiẽ  
do con valor grande la despreciaron por  
inutil , y peligrosa. La intencion de es-  
criuir vidas de santos , deue ser el aproue-  
chamiento de los que viuimos , poniendo  
nos por delante , por guia , costumbres , y  
acciones , que entre la multitud de sendas  
de

deperdicion , nos lleuan por buen cami-  
no a la paz , y descanso eterno. Sin em-  
bargo que no se puede dudar, que escriuir  
las vidas de los justos , es seruicio grande  
de nuestro Señor , y lisonja , cortes de los  
mismos santos , con dar con la relacion  
de su vida ocasion a su imitacion. Y si es-  
criuir historia moral , y profana, es de esti-  
macion en la republica, porque se propo-  
ne a quien imitemos en virtudes grandes,  
no puede carecer de precio el referir prin-  
cipios gloriosos de Religión y Fè, y hechos  
heroicos de varones santos , donde se ali-  
mente el espíritu en cosa tan importante  
a la republica interior. Este fin me persua-  
dio a escriuir el antiquissimo origen de  
la Religion Christiana de los Asturicenses,  
la fundacion de su Cathedral Iglesia con  
la vida de su primer Prelado, y noticia de  
otros santos desta Iglesia, y ciudad , tratá-  
do solamente de sus muchas grandezas es-  
pirituales, remitiendo el conocimiento  
de las materiales de preeminencias de no-  
bleza, armas, letras, priuilegios , y singula-  
ridades a los que en historias generales, y  
particulares, las han tratado , y a los que  
con

con mas caudal podrá ilustrar este asump-  
to. Espero, que si se ponderan tan tem-  
pranos, y gloriosos principios de la Fè de  
Iesuchristo, y si se miran con atenciõ los  
hechos heroicos, y marauillas destos san-  
tos, serà Dios glorificado en sus obras, los  
hombres ternan mucho de que aprender,  
darè ocasion a que la deuocion se excite,  
y a nuestros tiēpos conocimiento de tã  
insignes Sãtos, y nueuo credito a las Dig-  
nidades de España, con tantos, y tan san-  
tos Prelados desta Cathedral, y de otras,  
que con tan buen exemplo, y a su imita-  
cion, y por sus meritos, continuará  
nuestro Señor prosperamen-  
te en estos Rey-  
nos.

DIS-



# DISCURSO DE LA antigüedad y fundacion de la santa y Cathedral Iglesia de la Ciudad de Astorga, vida, predicacion, y muerte de su primer Obispo S. Efren, Discipulo del Apostol Santiago, vnico Pa- tron de España.

§. I.

*Santiago el Zebedeo Patron vnico de Espa-  
ña, predicò en la Ciudad de Astorga, y  
fundò su Iglesia Cathedral.*



VPONGO por fundamen-  
to desta verdad, y principio  
deste discurso, la venida a Es-  
paña de Sãtiago el Zebedeo,  
no la prueuo, que fuera especie de duda,  
y tenerla oy desta verdad, fuera temeri-  
dad, y aun error: confiessola, y venerola

*Venida de Santia-  
go a España, ne-  
garla oy es temeri-  
dad, y error.*

A

por

• 117 *Antigüedad de la fundacion*

por cierta y constante, asentada y fundada tradicion de la Iglesia de España, calificada, y canonizada con el supremo jui-  
zio de la Sede Apostolica en diferentes  
ocasiones, en particular en las Lecciones  
de la Fiesta y translacion de Santiago, del  
Breuiario de Pio Quinto, del reformado  
ultimo por Clemente Octauo; y del Ofi-  
cio proprio del dia y octaua de Sãtiago,  
que concedio a las Iglesias de España Six-  
to Quinto.

2. Esto supuesto, es tradicion, por su au-  
toridad, y antigüedad, muy venerable de  
la santa Iglesia Cathedral, y Ciudad nobi-  
lissima de Astorga, que el primero que la  
sacò de las tinieblas de la infidelidad, y  
dio luz clarissima de la doctrina Euange-  
lica, y Fè de Iesu Christo, fue el Apostol  
Santiago el Zebedeo, que como hijo del  
trueno, discurrió con velocidad por las  
ilustres Ciudades de España. Estuuo en la  
de Astorga, muy celebre, y numerosa en-  
tonces, y Conuento, Colonia, ò Chanci-  
lleria de Romanos, que auerlo sido es co-  
sa constãte. Y entre los muchos y graues

*Santiago el Zebedeo estuuo, y predicò en la ciudad de Astorga.*

testi-

*de la santa Iglesia de Astorga.* 2

testimonios que lo comprueuan. El de Plinio es expreso, lib. 3. nat. hist. cap. 3.

*Astorga Conuen-  
to juridico, ò Co-  
lonia de Roma-  
nos.*

*Nunc uniuerſa Prouincia,* habla de España, *diuiditur in Conuentus ſeptem, Cartagi-  
neſem, Tarafonenſem, Caſarauguſtien-  
ſem, Clunienſem, Aſturum, Lucenſem, Brac-  
carēſem.* Y mas adelante: *languntur hiſ,* a-  
uia tratado de los Baceos, y Arcuacos:

*Aſturum xij. populi diuiſi in Auguſtanos*  
*Auſturica urbe magnifica.* El del antiguo  
y docto Iuliano Arcipreſte de ſan Iuſto  
en Toledo, y Secretario del Arçobispo  
D. Bernardo el primero, es muy honori-  
fico para eſta Ciudad en ſu chron. num.  
39. hablando del año de Chriſto de 132.

dize: *In Conuentu Aſturienſi Hiſpaniæ op-  
pido, nunc Zamora, ſancta Columba virgo,  
Et martyr, primum, in ignem iniecta, deinde  
grauiter tortæ, poſtremo capitis ceſſa ad ſu-  
peros euolauit, cuius ſacra paſſione vicus  
propinquus ſancta Columba dictus eſt.* Tra-  
ta Iuliano del martyrio de ſanta Colo-  
ma virgen y martyr, dize que padeciò en  
el diſtrito del Conuento, ò Colonia Aſ-  
turicenſe en Zamora, lugar ſugeto a la

A 2

juris-

Zamora lugar su-  
geto a la jurisdic-  
cion del Conuen-  
to Asturicense, y  
del Obispado de  
Astorga.

jurisdicció del Cōuento Asturicēse, como  
tābiē lo fue en lo espiritual al Obispo de  
Astorga, antes q̄ lo tuuiese propio Zamo-  
ra, lo era en tiēpo q̄ S. Atilano, Obispo q̄  
despues fue de Zamora, era Arcediano de  
Astorga, ē los años de 858. Y se cōprueua  
biē esto, cō q̄ en ningū Cōcilio, ni escritu-  
ra hasta el Rey D. Alōso el Magno se halla  
rà Obispo d. Zamora, señal ã no ser Obis-  
pado de por si, y pertenecer al de Astorga.

Y para q̄ cōste desto con claridad, y la  
causa porq̄ Zamora se desmēbrò de As-  
torga, y se hizo Obispado de por si, se ob-  
serue, y note lo q̄ se sigue. Sacado del re-  
gistro del Papa Inocēcio 3.ª peticion del  
Arçobispo D. Rodrigo, en el pleyto q̄ tu-  
uo cō el Arçobispo de Tarragona, sobre  
la sufragania de Valēcia del Cid, quando  
el Rey D. Iayme de Aragon la ganò a los  
Moros. *Ioānes Prenestinus presentes litte-  
ras inspecturis salutē, &c. Noueritis quod  
in registro D. Innocēc. 3. inter alia infras-  
cripta verba perspeximus cōtineri. Sane in-  
ter alias cōrouersias, quę inter Cōpostella-  
nā, & Bracarēse Ecclesias vertebātur super*  
*sen-*



de la Santa Iglesia de Astorga. 3

sentētia quoq; lata pro Cōpostellana metropoli super Episcopatu Zamorēsi, nō levis fuit quæstio vtilata, pro qua re venerabili fratri nostro Cōpostellano Archiepiscopo in nostra præsētia cōstituto, quod idē Episcopatus ad suam Ecclesiā pertinere, sententiam super eolātā pro Compostellana Ecclesia petēdo penitus informari, ostendere nitebaris olim enim à Paganis capta Valentia ciuitate, Valentinus Episcopus per terræ Principem impetrauit, ut ad sustentationem suā ab Asturicēsi Episcopo Zamora, quæ pars erat Asturicensis diocesis cū quibusda alijs locis, & terminis sibi daretur, ubi tanquā Episcopus Pōtificalia cœpit exercere officia, obediēdo Archiepiscopo Toletano, cuius extiterat sufraganeus, & à quo fuerat cōsecratus. Vidēs hoc Asturicēsis Episcopus ad quē Zamorā cū locis prædictis pertinere dicebat ad Deū dedit presbyterū, tūc Apostolicæ Sedis legatū accessit, tā de Archiepiscopo Toletano, quā de Episcopo Zamorēsi proponēs in eius auditorio quæstionē, in eius retestimoniū præsentēs litteras nostri sigilli fecimus appensione muniri. Dat. Latexan. 9. Kalēd. Iulij. Pōtif. eatus D. Greg. Papæ 9. anno 13. Dc.

### *Antigüedad de la fundación*

De este testimonio consta auer sido Zamora del Obispado de Astorga, y la causa, porque se desmembrò, y diuidio: y tambien parece quan dilatada aya sido la jurisdiccion espritual, y temporal de la Ciudad illustre de Astorga, assi en tiempo de Romanos, como muchos años despues; por lo qual con mucha razon Plinio lib. 3. de su nat. hist. la dà nombre de magnifica; el Diccionario geografo, y todos los que tratan de su antiquissima fundacion la llamã Austorica Augusta, nombre propio de insigne, numerosa y famosa Republica, y confieñan deuerse conumerar entre las mas antiguas, y nobles Ciudades de España, cuyas insignes memorias, singulares grandezas, assi en tiempo que la possayeron Romanos, y gouernaron los Catolicos Reyes de España, como despues que la tienen, y possen los Excelentissimos y Nobilissimos Marqueses de Astorga (materia fecunda de muy dilatada historia) exceden la comprehension de discurso tan breue. A esta Ciudad tan celebre, llegó nuestro Patron

*Muchas, y singulares grandezas de la Ciudad de Astorga.*

*De la santa Iglesia de Astorga.* 4

tron Santiago el año del nacimiento de Christo Señor nuestro 37. que en este año ponen esta venida Dextro Iuliano, y otros muchos, que adelante citaremos, y los Apostoles, buscauan las cabezas de Prouincias para plantar la semilla. Evangelica, y fundò, y consagro la santa, Apostolica, y Cathedral Iglesia de Astorga, q̃ Iglesias Apostolicas se deuen llamar las que fundaron los Apostoles, ò Discipulos suyos, segũ parecer de Tertuliano, lib. de præscript. aduersus hæretic. quæ ex Apostolis, vel Apostolicis authorem suum proferunt ecclesiæ Apostolicæ census suos deferunt.

4  
*Iglesia Apostolica se deue llamar la de Astorga,*

La prueua mayor de vna tradicion, y mas conforme a su naturaleza parece ser aquella, que en semejantes controuersias manda hazer san Irineo, para ver si es legitima y verdadera. Escribe el santo amonestando, quanto deuen ser veneradas, y estimadas, *Cum suma diligentia* (dize el insigne Martir, en el lib. 3. aduersus hæres. c. 4.) *diligere, & apprehendere veritatis traditionem.* Y replicandose el san-

5  
*Prueua de vna tradicion,*

*Antigüedad de la fundación*

to a si mismo con aquellas tradiciones, en quiẽ se pone, ò pretẽde poner duda, ò escrupulo. *Quid enim, & si, quibus de aliqua modica questione disceptatio esset?* Responde lo que se puede desear en nuestro caso. *Non ne oporteret in antiquas recurrere Ecclesias, in quibus Apostoli cõuerfati sunt, & ab eis de presenti questione sumere, quod certum, & reliquum est?* Cõuendria en tal aprieto (dize S. Irineo) acudir a las Iglesias mas antiguas, aquellas en que conuersaron los Apostoles, y tomar dellas la resolucion que se desea, teniendola por la mas cierta, y aueriguada. De donde se deue inferir la autoridad grande que tienen en materia de tradiciones las Iglesias Apostolicas donde cõuersaron, y trataron a alguno de los Apostoles, ò Discipulos suyos.

6

*Las Iglesias de España han observado con gran cuydado sus tradiciones, como se ve en S. Geronymo.*

Y hablando en terminos de las Iglesias de España, no es nuevo el valor y cuydado que muestran en la defensa y obseruación de sus tradiciones, que desde el tiempo de san Geronymo se començò a conocer en ellas, quando le embiaron a consultar

sultar a Palestina por medio de Lucinio, acerca de algunas tradiciones particulares que tenian, con zelo de acertar, y perseverar en su observancia: y la respuesta que entonces les dio el santo Doctor es muy ajustada a nuestro intento: *Vnaqueque prouintia* (dize Epistola 21. ad finem) *abundet in suo sensu, & præcepta maiorum leges Apostolicas arbitretur.* Guarde nora buena cada Prouincia sus tradiciones, y estimelas como si fueran leyes Apostolicas. Siguiendo pues esta doctrina de S. Geronimo, la Iglesia de Astorga ha conseruado, y resperado la tradicion de sus mayores, de auerla fundado el Apostol Santiago el Zebedeo, reconociendole por su primer Padre, y Maestro en la fee de Iesuchristo, y como a tal solemnizando desde tiêpo inmemorial, no solo su fiesta y trãslacion con Oficio propio, y oçtaua, sino instituyendo en su Breuiario antiguo Asturicense rezo para todas las ferias quintas desocupadas, en la forma que oy reza la Iglesia Romana los Sabados de nuestra Señora, de que vsò conforme a

*Tradiciõ de la Iglesia de Astorga, auerla fundado Santiago. Ha celebrado de tiêpo inmemorial su Fiesta, y trãslaciõ con mucha solemnidad.*

*Rezo de Santiago en las Ferias quintas desocupadas.*

B las

*Antigüedad de la fundación*

las rubricas del dicho Breuiario, hasta q̄ se suspendio el exercicio de los propios de las Iglesias Cathedrales, y oy se trata por la santa Iglesia de Santiago (a que la de Astorga tambien coadjuba) de apro-uacion deste rezo de Santiago en las fe-rrias quintas desocupadas.

- 7 Y aunque de tradicion tan antigua conseruada en tan innumerables infortu-nios, de persecuciones, y turbaciones, bas-tara para dar razon della la memoria de palabra deduzida, y comunicada de pa-dres a hijos. Sin embargo entre los mu-chos y singulares priuilegios de los Cato-licos Reyes de España, concedidos por su piedad y deuocion a la Cathedral de As-torga, ay rastros, y aun señales ciertas de esta verdad. Entre estas es prueua eficaz vn priuilegio del Catolico Rey de las Es-pañas Don Alonso el Sexto, su data xij. Kalendas Martij, Era M.CXXIII. en q̄ haze donacion a la santa Iglesia de Astor-ga, y a su Obispo, de muchas tierras y A-badias, confirmando lo que tenian antes. Y hablando en el exordio de nuestro Re-  
dentor

*Priuilegio del  
Rey don. Alonso  
el 6º.*

de la santa Iglesia de Astorga. 6

dentor Iesu Christo: y auiendo referido los Articulos de nuestra santa Fè Catolica, al fin dellos dize: *Et die quadragesimo ad cœlos cernentibus Apostolis, in palmis ascendisse, & in die Pentecostes sanctum Spiritum paracletum Discipulis suis in similitudinem ignis misisse, illos etiam adinuouisse Euangelium suum per vniuersum mundum prædicare: qui Domini nostri Iesu Christi præceptis obtemperantes per quatuor mundi partes perrexerunt, & fidem Christi prædicauerunt, sic scriptum est, quia in omnem terram exiuit sonus eorum, &c. Quorū vero præcipuè Hispaniæ Occidentales partes petierunt, atque Episcopales sedes plurimas construxerunt, inter quas Ecclesiā sanctæ Mariæ semper Virginis, cuius Basilica fundata esse dignoscitur in ciuitate Asturica, ubi sanctorum reliquie manent reconditæ, Episcopalem sedem constituerunt.* Y juntando con el tenor deste priuilegio, la tradiciõ desta santa Iglesia, de que fue su fundador el Apostol Santiago, y que lo que dize este priuilegio de los Apostoles, a el deue reducirse, pues de ningun otro ay tã

### *Antigüedad de la fundación*

publica fama, y constante tradicion de la venida a España, es cierto q̄ el fue el fundador de la Iglesia Asturicēse. Y la historia antiquissima de la fundaciō de la Iglesia de nuestra Señora del Pilar de Çaragoça haze mēciō expressa de la venida de Sātiago a Asturias, de las quales, y de otros lugares comarcanos era la insigne ciudad de Astorga. cabeça, pues en ella auia Conuēto juridico, o Chācilleria de Romanos.

*La historia de la Iglesia de nuestra Señora del Pilar dize, que Santia go vino a Asturias.*

8

*Orden de los Apostoles cerca de la fundacion de Iglesias.*

Y para que se entienda quā ajullada es esta venerable tradiciō, se deue advertir, que fue orden de los Apostoles (encomēdada por S. Pedro al Papa S. Clemente su successor) que en aquellas ciudades adōde residian antiguamente los supremos Sacerdotes de los Gentiles (que se llamarō Archiflamines) o los supremos Doctores de la ley, predicaſſen y pusieſſen los Primados, o Patriarcas de los Obispos que conocieſſen de sus causas, y de los mas graues negocios: y en las ciudades adonde auia tambiē Archiflamines (los quales no tenian tãta potestad como los supremos) fueſſen constituidos Arçobispos, q̄ no tuuieſſen



uiesſen tãta poteſtad como los Primados: y en las demas ciudades fueſſen inſtituidos Obiſpos, vno en cada vna, y no mas. Aſi lo afirma S. Clemente Papa en la epiſt. 1. que eſcriuió al Apoſtol Sãtiago Patriarca de Ieruſalen: *In illis vero ciuitatibus in quibus olim apud Ethnicos Archiſtamines eorũ, atque primi legis Doctores erãt: Episcoporum Primates ponti, vel Patriarchas ordinauit, qui reliquorum Episcoporum iudicia, & maiora (quoties neceſſe foret) negotia in fide agitarent, &c. In illis autẽ ciuitatibus, in quibus dudũ apud prædictos erant Archiſtamines (quos tamen minores tenebant quã memoratos Primatos) Archiepiſcopos inſtitui præcepit, qui non tamẽ Primatũ, ſed Archiepiſcoporũ fruerẽtur nomina, &c. In ſingulis vera reliquis ciuitatibus ſingulos, & nõ binnos, vel temos, aut plures Episcopos cõſtitui præcipit.* Conforme a eſta doctrina Apoſtolica no parecerã: nueuo, ni dudoso, q̃ Sãtiago en Eſpaña: aya fundado tãtas Igleſias, ni inſtituido tãtos Obiſpos: como hallamos en nãas antiguas memorias y tradiciones, porq̃ eſto fue neceſario.

y conſe-

*Antigüedad de la fundación.*

y conueniēte segun ordena la dicha constitucion Apostolica, y para seguir los pasos de su Maestro Iesuchristo, que primero predicò en las principales Ciudades, y despues en las villas y lugares de Iudea. Esto hizo san Pedro en Roma, y Antiochia, san Andres en Acaya, san Bernabe en Milan, san Dionisio en Paris, &c. Y predicando Santiago el Zebedeo en Braga, Tarragona, Zaragoza, Seuilla, Toledo, Lugo, Palēcia, y otras ciudades principales de España, biē se dexa entēder predicaria en Astorga, como lugar tan principal, y Chācilleria Romana, q̄ alcāçaua entonces tā principales pueblos, numerosos edificios, y gēte, y por muchas, y antiguas memorias, è inscripciones, de que aun oy se conseruan señales en esta ciudad. Cōsta quanto florecieron en ella los ritos, y adoracion de los idolos, y falsos dioses el tiēpo que las tinieblas de la infedilidad la posseyerō, y para desterrarlos, y arrācar las hōdas raizes de la doctrina falsa de sus Sacerdotes, ò Archiflamines ( que sin genero de duda en tiempo del gentilismo  
los

de la Santa Iglesia de Astorga. 8

los huuo en esta Republica) cō la eficacia,  
y autoridad de la doctrina de Iesuchristo,  
fue necessario predicar Santiago en Astor  
ga, y proponer la doctrina Euangelica, y  
ley verdadera de Iesuchristo. La autori-  
dad de Dextro, y Iuliano prueua clara-  
mēte esta verdad, referiremosla en el §. 3.

## §. II.

*La Iglesia Cathedral de Astorga se consa-  
grò, y dedicò a nuestra Señora, viuiendo  
esta Sacratissima Señora.*

**L**A antigua deuociō, y peregrinacion  
delos Asturicēses, el Priuilego del Rei  
D. Alōso el VI. citado en el §. 1. prue-  
ua claramēte esta verdad, ibi: *Quorum præ-  
cipui Hispaniæ Occidentales partes petierūt,  
atque Episcopales sedes plurimas construxe-  
runt, inter quas Ecclesiam Sanctæ Mariæ  
Virginis, cuius Basilica fundata esse dignosci-  
tur in ciuitate Asturica, ubi sanctorum re-  
liquiæ manēt reconditæ Episcopalem sedem  
constituerunt.* Lo mismo insinuan algunos:

OTROS:

9  
*Priuilegio del  
Rey don Alonso  
el Sexto.*

## Antigüedad de la fundación

*Tradicion de la  
Iglesia de Astor-  
ga, auer sido su  
primera aduoca-  
cio de nuestra Se-  
ñora.*

otros priuilegios de los muchos que tie-  
ne la santa Iglesia de Astorga. Y lo confir-  
ma la tradicion que siempre ha conserua-  
do, auer sido de nuestra Señora la princi-  
pal y primera aduocaciō desta santa Igle-  
sia, y la deuocion tan particular q̄ en ella  
siempre ha auido, y ay con la Virgen san-  
tissima, y la antigüedad y milagros de su  
Sātas Imagenes, nuestra Señora la Blāca,  
y nuestra Señora de la Magestad, de que es-  
ta Cathedral goza con particular consue-  
do suyo, en todas sus necesidades, y deu-  
cion general de los fides de toda esta tie-  
rra.

*Nuestra Señora  
la Blanca, y de la  
Magestad.*

10

*Muchas Iglesias  
y Oratorios se co-  
sagraron a nues-  
tra Señora en el  
año de 38.*

El antiquísimo, y muy docto Espa-  
ñol Flauio Dextro en su Chronicon en el  
año de 38. haze relacion de muchas Igle-  
sias y Oratorios que en aquel año se co-  
sagraron en España a nuestra Señora. La  
primera cuenta la del Pilar de Zaragoza,  
a cuya imitacion (dize) que los Prelados  
de Tarragona, Seuilla, Toledo, y otros,  
consagraron a nuestra Señora Iglesias, y  
Oratorios. Y entre estos Prelados bien  
podemos conumerar al primero desta  
Igle-

de la Santa Iglesia de Astorga. 9

Iglesia san Efreñ discipulo del Apostol Sã tiago, y juzgar, que a imitaciõ de su Maesttro y compañeros Obispos de otras Iglefias, haria lo mismo en Astorga, dedicãdo altar y Templo a la Virgen santisima. *Frima totius orbis (dize Dextro) ædes erecta B. Virgini Cæsaragustana fuit: post præfules Tarraconen. Hispalen. Toletan. Et alij sacras ædes, vel Oratoria Virgini dedicant.*

Estilo fue comun y muy recebido en los principios de la Iglesia, el consagrar los primeros templos a la Virgẽ nuestra Señora, y asì las mas Iglesias Cathedrales y Colegiales, monasterios, parrochias y hermitas de España, son de la aduocacion desta sacratissima Señora, y es cierto que son la mitad de las que ay en nuestra España, y en todo el mundo entiendo no ay tantas que tengan su vocacion, como obseruò don Aluaro de Castilla lib. 1 cap. 23. Adõque entre las muchas Iglesias de nuestra Señora que refiere, conumera la Asturicense. Y los Apostoles es tradiciõ constante, que la casa de Nazareth donde

II

*Estilo de la Iglesia el dedicar los primeros Tëplos a la Virgen.*

*La mitad de las Iglesias de España son de la aduocaciõ de nuestra Señora.*

C

la

## *Antigüedad de la fundación*

*Los Apóstoles  
conagraron en  
Templo de la  
Virgè la casa de  
Nazareth.*

la Virgen concibió a Christo, la cōsagra-  
ron en Templo de su nombre, como afir-  
mã entre otros muchos, Dextro ann. 24.  
Julian. in aduersarijs num. 56. Pedro Ca-  
nis. de deipara cap. 25. Horat. Turselin. de  
Virgin. Lauret. Y Democrates de sacrifi.  
Missæ, afirma, que S. Marcial vno de los  
setēta y dos discipulos de Christo, y Apōs-  
tol de Frácia, fundò en ella muchas Igle-  
sias Cathedrales, la Lemouiēse, la Ruthe-  
na, la Burdegalense, y otras, y de estas las  
mas dedicò al nōbre de nuestra Señora.  
Luego muy cōforme al estilo delos Apōs-  
toles y de sus discipulos fue, el consagrar  
el primer Templo de tan insigne y nume-  
rosa Ciudad a la Virgen Señora nuestra.

12

*Deuocion de los  
Monjes del Car-  
melo a la Virgen*

Y si en el mōte Carmelo en la misma  
parte que el santo Profeta Elias vio aque-  
lla misteriosa nubezilla, que salia del mar  
y subia al monte, segun refiere el lib 3. de  
los Reyes, cap. 18. n. 44. la qual fue figura  
de la Virgen Maria Señora nuestra en la  
comun inteligēcia de los Padres, los Mō-  
ges santos que habitauan en aquel desier-  
to cantauan Hymnos y alabanças a Dios  
hom-

hombre, y a su Madre santissima muchos siglos antes de nacer, por tener della noticia en Profecia, segun afirma Ioan. Hierosolymitano cap. 36. Genebrardo in chron. lib. 4. y otros. Y los Sacerdotes de Egipto auiedoles profetizado Hieremias, que sus Idolos se auian de aruynar quando pariesse vna denzella, en vn lugar retirado de su templo adorauan vna Imagen de nuestra Señora con el niño Iesus en los brazos 595. años antes de tomar Dios carne humana en el sagrado vientre de Maria, segun afirma el fascisculus temporu, el mismo año referido, Pedro de Natalibus c. 119. Alonso de Villegas segun da parte y otros. Luego el dedicar templos a la Virgen viuiendo esta Señora, no se deue hazer dificultoso de creer, trayendo el corriente tan de atras el afecto y deuocion q los fieles la tienen. Fuera de que el consagrar altares y templos en vida, la deuocion de los fieles tambien lo estendio a algunos de los santos Apostoles de Iesu-christo, como a san Iuan Euangelista, a quien se dedicò templo en Ephesso, estan-

*Los Sacerdotes Egypcios adoraron vna Imagen de nuestra Señora.*

*A algunos de los Apostoles se consagraron altares en vida.*

### *Antigüedad de la fundación*

do aun en esta vida: y a S. Pedro en Francia, y Alexandria, como lo afirman Simon Metaphraste en la vida de san Iuan, Canisio de B. Virgine, lib. 5. cap. 23.

14

*Deuocion, y peregrinacion de los fieles a Palestina a visitar a la Virgen.*

De tan venerable y antigua deuocion a la sacratissima Virgen prouino, que los fieles de Astorga, y de otras ciudades de España, ayan tenido tan particular afecto a la Virgen, que moudos de la relacion de sus prodigios y marauillas, ayan queriendo gozar de su vista y presencia corporal mientras viuió en Palestina.

La jornada de los Españoles a Palestina, antes y despues de la Passion de Christo, fue muy ordinaria y frequetada, pues como adierte el muy docto fray Fráncisco de Biuar commen. in Dextr. ann. 35. num. 5. no buuo cosa mas vsada de las naciones Christianas, que visitar desde los primeros principios de la Iglesia los Lugares santos de Ierusalén. Y quien puede dudar, que de los motiuos deste viaje, el principal seria el visitar a esta sacrosanta Señora, el comunicarla y gozar de su enseñanza. Ogan a vn testigo grauissimo,



fimo, que lo fue de vista, del afecto, y deuocion de los fieles en visitar a la Virgen, san Ignacio martyr, Discipulo del Apostol san Iuan Euangelista, escriuiendo a su Maestro, dize: *Sunt & hic multæ de mulieribus nostris Mariam Iesu videre cupientes, & quotidie à nobis ad vos discurrere volentes, ut eam contingât, & vberè eius tractent, quæ Dominum Iesum aluerunt, & quidam eius secretiora percuntentur ipsam Mariam Iesu: Est & Salomè quam diligis filia Hierosolymis anno, & quinque mensibus apud eam commorans, &c.*

Y si la erudicion y santidad de san Geronimo, viuiendo en Belen, mouiò los animos è ingenios Españoles a consultarle y visitarle desde lo mas remoto de España, como obseruamos §. i. y testifica el mismo san Geronimo epist. ad Paulin. Y la deuocion y fama de la santidad de S. Antonio Abad, lleuò a muchos de España a los desiertos de Egypto, como afirma S. Atanasio en su vida: y la prodigiosa y extraordinaria penitencia que san Si-  
mon

*Antigüedad de la fundación*

mon Eñullita hizo en la columna, excitò a muchos Españoles a verle en los desiertos de Syria, como certifica Teodoreto en la vida deste santo. Quiē puede dudar, que siendo la Virgen tan gran prodigio de la naturaleza, y de la gracia, atraheria los animos Españoles a visitarla, y consultarla en las dificultades que tuuiesen en los misterios de nuestra Redempciō? Así certifica lo hizierō Flau. Dextro ann. 35. *Ad quam* (habla desta Señora) *frequēs ex Hispania fiebat peregrinatio.* Que erā muy ordinarios los peregrinos de España que yuan a visitar a Ierusalen a la Virgē nuestra Señora, como doctamēte prueua Buar in Dextr. ann. 35. num. 5.

16

El testimonio del antiguo y docto Iuliano, es la mas autentica comprouacion desta verdad, cō sus palabras grauisimas y muy dignas de ponderacion, in aduersarijs, numer. 33. *Ab Apostolicis temporibus maxima per Hispania in B. Virginem deuotio & singularis amor, quam cum in uis esset inuissabant peregrini quotannis cum muneribus, eratque frequentissima celeberrimaque*

*Graue y singular testimonio de Iulian.*

de la santa Iglesia de Astorga. 11

*maque peregrinatio ex totius orbis partibus ad eam. Præcipuè ciuitates hæmitebant suos peregrinos Tarraconenses, Pampilonenses, Barchinonenses, Ildienses, Cefaragustani, Bracharenfes, Clunenses, Asturicenses, Tolletani, Emeritenses, quibus eorumque ciuitatibus Virgo sanctissima benedicens, & in suam tutelam recipiens, domos, lætos, & deuotos remittebat. Hæc Iulianus.*

17

Desde el tiempo de los Apostoles (dize el insigne Arcipreste Iuliano) fue muy grande la deuocion y amor que los de España tuuierõ a la Virgen, a la qual en demonstracion de su piadoso afecto, viuiêdo en esta vida mortal, la embiaua cada año peregrinos a visitarla cõ dones y regalos, Y aunque la peregrinacion a la Virgẽ fue muy celebre y frequentada de fieles de todo el Orbe, las Republicas y Ciudades q̃ en esta parte hizieron mayores demonstraciones en tan santa y piadosa deuocion, y las que mas de ordinario embiauan mensageros y peregrinos a visitar en su nombre a esta sacrosanta Señora fueron estas (dize Iuliano,) Tarragona, Páplona, Barcelona,

*Antigüedad de la fundación*

celona, Idia, ò Irica, Zaragoza, Braga, Cluni, Astorga, Toledo, y Merida. A cuyos fieles y peregrinos recibiendo la Virgen amorosamente en su proteccion, y echandoles su bendicion, los despedia y embiaua a sus tierras y casas, alegres y grandemente consolados.

18

Ilustre testimonio por cierto para nuestra España, y muy particular significación de su grande y piadosa deuocion a la Virgen, especial gloria y hōra destas insignes y antiguas Republicas, y singular elogio de la ciudad de Astorga, illustre y gloriosa por muchos titulos: pero mucho mas por auer recebido tan temprano la Fè de Iesu Christo, y continuadola hasta oy, con deuocion y demostracion tan grande ala Virgen santissima, y merecido gozar de su doctrina, bendicion y consuelo.

Deuen los Asturicenses este beneficio a su primer Prelado y maestro S. Ephrē, que por auer gozado en Palestina, antes que viniese a España, de la presencia y comunicacion de nuestra Señora, con la relacion de sus prodigos y grandezas,

les

les moueria el afecto de verla y visitarla,  
de implorar su proteccion, y gozar de su  
enseñança y doctrina.

§. III.

*Santiago el Zebedeo instituyó Obispo prime-  
ro de Astorga, a san Ephren martyr su  
Discipulo.*

NO pretendo disputar quantos fueron  
los Discipulos del glorioso Apostol  
Santiago el Zebedeo (de quo benè cum  
alijs, don Maur. Castella lib. 1. & Buar in  
comm. ad Dextr. ann. 37.) sino aueriguar  
que vno dellos fue san Ephren martyr pri-  
mer Obispo de Astorga.

19

Y en quanto a que san Ephren aya sido  
Obispo y martyr, no se puede poner du-  
da, por estar esta verdad determinada y  
canonizada cō autoridad Apostolica del  
Martirologio Romano, del Cardenal Ce-  
sar Baron. que a 4. de Março (dia deste Sã  
to, y en que le reza la Cathedral de Astor-  
ga y todo su Obispado) dize assi: *Apud  
Chersonesum passio sanctorum Episcoporum  
Basiliij, Eugenij, Agathodoriij, Elpidiij, Æ-  
theris,*

20

*Es cierto, y sin ge-  
nero de duda, que  
san Efreñ es mar-  
tyr, y Obispo.*

*Antigüedad de la fundación  
 iberis, Capifonis, Ephren, Nestoris, & Ar  
 eadij. De donde se infiere bastantemente,  
 que san Ephren es santo Martyr, y Obis-  
 po, aprouado y calificado por tal por la  
 Sede Apostolica. Y que esta sea aprouaciõ  
 Apostolica, consta de la Bula de la Santi-  
 dad de Gregorio XIII. que vemos en el  
 principio del mismo Martyrologio de  
 Baronio, donde se aprueua lo contenido  
 en el, y se manda recebir en toda la Igle-  
 sia, sin añadir ni quitar cosa alguna de to-  
 do lo que contiene: *Mandamus omnibus  
 Patriarchis, Archiepiscopis, Episcopis, Ab-  
 batibus, cæterisque Ecclesijs, Monasterijs,  
 Conuētibus, Ordinibus, siue secularibus, siue  
 regularibus quibuscumq; præfatis, ut in per-  
 agēdo in Choro officia omni alio Martyrolo  
 gio, amoto hoc tantum nostro utantur nulla  
 re addita mutata, ac dempta.**

21

*Testimonio del  
 Menologio Grie  
 go.*

La Iglesia Griega tambien venera a S.  
 Ephren por santo Martyr y Obispo, co-  
 mo consta del Menologio del Protono-  
 tario Galefino 7. de Martij in Grecia san-  
 ctorum Episcoporum martyrum, Basilij,  
 Ephrain, Charitonis, Eugenij, Actherei.

&c

& cæterorum, qui in Chorsone cruziati sanguine denique perfusso illustre Fidei Christianæ testimonium dederūt. Y que nuestro Sãto sea el mismo que en este testimonio se llama Ephrain, constará adelante, quãdo prouaremos que nuestro S. Ephren no fue santo de la Iglesia Griega, ni martirizado en ella, sino en Chersone-so de Valencia en España.

No solo el Martyrologio Romano, y Menologio Griego, hazē memoria de S. Ephren, y de sus santos compañeros, sino tambien algunos particulares Martirológicos antiquísimos, que por tales su autoridad se deue venerar. El Martirolugio Lugdunense, cuyo original con mas de seiscentos años de antigüedad, le hallò Iuan Basseo en la Biblioteca Floriacense, y le cita Rodrigo Caro in annor. ad Dextro ann. Christi 37. fol. 16. En este Martirolugio expresamente se declaran los nō bres, y Dignidad de san Ephren, y de los demas que con el padecieron martyrio. Y el muy docto y diligēte historiador Lusitano Gaspar Alvarez de Lossada, auien-

### *Antigüedad de la fundación*

*Martyrologio de  
Placencia.*

do sido consultado cerca desta tradicion, en vna calificacion fuya que remitió al Dean y Cabildo de la Cathedral de Astorga, afirma, que en vn Martyrologio de la Cathedral de Placencia, escrito mas ha de dozientos y cinquēta años, se dize lo mismo, ajustado todo con lo que en esta parte nos dize el Martyrologio Romano.

23

*Tradicion de la  
Iglesia de Astor-  
ga, de auer sido su  
primer Prelado  
San Efren.*

Supuesto este principio por irrefragable, que san Efren es martyr y Obispo. El auer sido Obispo de Astorga, y discipulo del Apostol Santiago el Cebedeo, es constante tradicion de la santa Iglesia de Astorga, que reconocida de la luz y doctrina Euangelica que recibio deste glorioso santo, le venera por su Maestro y Patron, haziendole fiesta a quatro de Março, dia por el Martyrologio Romano señalado para su solemnidad. Apoya esta tradicion la autoridad y antigüedad grande del insigne Español Flauio Dextro, a quien docta y grauemente explican y defienden sus interpretes, Rodrigo Caro, el Maestro fray Francisco de Biuar, y don Thomas Tamayo de Vargas. Este ilus-  
trif



trísimo Español, contemporaneo y amigo grande de san Geronimo, en su chronicon, que dedicò al mismo Doctor san Geronimo en el ann. de Christo 37. hablando de la venida de Santiago a España, confiesa por cierto y constante, que el santo Apostol traxo consigo a España, y escogio en ella muchos discipulos para ayudarle en la predicacion Euangelica, siguiendo en esto el estilo y orden que los demas Apostoles obseruaron en su predicacion, llevando consigo discipulos que en obra tan grande le pudiesen ayudar. Entre estos discipulos de Santiago cuenta Dextro a nuestro Patron Efren, con titulo de Obispo de Astorga, las palabras de Dextro son : *Multos etiam discipulos præcipuos autem numero duodecim more Apostolico Hispaniam secum portat, scilicet Episcopos, Basilium, Pium, &c.* Y mas adelante : *Alios etiam sanctus Iacobus creauit Episcopos alterũ Basilium qui primus fuit Carthaginis, Spartariæ præsul, Eugentus Valentiæ, Agathodorius Tarasonësis, Elpidius Toletanus, Etherius Barchinonësis, Capito Lucen-*

*Antigüedad de la fundación*

*Lucensis, Ephren Asturicensis, Nestor Palentinus, Archadius Iuliobrigensis, omnes hij ex profugij sunt, & in his omnibus urbibus, & in alijs Hispaniæ mira zeleritate sanctus Iacobus prædicauit.* Esto mismo afirma Dextro en el ann. 60. tratando del martyrio de estos santos Obispos, adõde otra vez haze memoria dellos, y de las Iglesias donde fueron Prelados, contando entre ellos a san Ephren Obispo de Astorga.

25

*Testimonio de Iuliano.*

Lo mismo nos dize el Arzipreste Iuliano, comprouando esta tradiciõ con el testimonio de graues y antiguos Doctores, de quien confiesa auerlos recebido en el chronic. ann. Domini 36. num. 5. *Vt traditio constans est ab Apostolorum huiusque ducta temporibus multorum etiam veterum, Torquati, Ghesiphontis, Honorati, Melandij, Dextri, M. Maximi, Isidori, Bedæ, aliorumque testimonijs, an. Domini 36. satis honorifica causa sanctus Apostolus Zebedæi filius Hispanias adiit, vrbes omnes eius lustrat, Toleti primam sedem collocat, Metropoles distinguit, Hispali, Bracharæ, Iriæ, Cesar-*

de la santa Iglesia de Astorga. 14  
*faragustæ, Barchinonæ, Tarasonæ, Car-*  
*tagini, Asturicæ, Toletique primos Episco-*  
*pos constituit, cum quibus Archipresbyteros,*  
*et Archidiaconos constitutos reliquit.*

Tambien conocio a san Ephren, y a es-  
 tos santos Obispos sus compañeros, san  
 Pyro Obispo de Astorga, diligente escri-  
 tor de las memorias y antigüedades del  
 Reyno de Leõ, que florecio por los años  
 de 986. (cuya autoridad engrandecē mu-  
 cho Morales, Vasco, Mariana, don Mau-  
 ro Biuar, y dō Thomas Tamayo) el qual  
 en su libro Gothico, que està manuescri-  
 to en Ouiedo, año 883. hablando de la  
 translacion del cuerpo de Santiago a Cõ-  
 postella, y de la consagraciõ de su Iglesia  
 nueua, dize, que auia cometido el Papa  
 Iuan Octauo por sus letras al Rey, que hi-  
 ziesse consagrar la Iglesia nueua de Com-  
 postella, y juntò para ello muchos Obis-  
 pos de España, y entre ellos Gomero de  
 Astorga. *In primis* (dize san Pyro) *consec-*  
*rarunt Altare in honorem Saluatoris no-*  
*stri Iesu Christi, et ad dextram predicti al-*  
*taris consecrarunt altare in honorem Apo-*  
*stolo-*

26

*Testimonio de S.  
 Pyro Obispo de  
 Astorga.*

*Antigüedad de la fundación*

*solcrum Petri, & Pauli, & ad laeuam iam  
dicti altares consecrarunt altare in honore  
sancti Ioannis Apostoli, & Euangelistae: in  
altari quoque quod est supra corpus Beati  
Iacobi Apostoli, quod consecratum fuerat à  
discipulis eius, quorum nomina sunt haec, Ca  
locerus, Basilus, Pius, Chrisogonus, Theodo  
rus, Athanasius, Maximus, tamen nemo ex  
dictis Episcopis ausus fuit aliquid in eo age  
re nisi tantum oratione Missamque cantare.*

27 Esta es formalmente la clausula de san  
Pyro. Y della bastantemente consta, que  
fue de san Segundo, Cecilio, Torquato,  
&c. tuuo Santiago otros discipulos Obis  
pos, cuyos nombres alli pone, que son los  
mismos que les dà Dextro ann. 37. & 60.  
aunque S. Pyro no nombra tantos como  
el. Pero de los diez Obispos compañeros  
de san Efren, pone a san Basilio, que lo fue  
de Cartagena, y a san Pio de Seuilla, y son  
los mismos que el Martyrologio y meno  
logio dicen auer padecido martyrio con  
san Efren en Chersoneso.

28 Y no haga dificultad que no sean to  
dos vnos los discipulos de Santiago que  
nom-

nombra Dextro, y san Pyro en este acto. Basta que en cosa tan antigua se conformen en algunos, pues los que el vno y otro refieren, y otros q̄ no refieren, es cierto estuuiéron allí, como prueua bien D. Mauro lib. 2. cap. 5. los vnos que venian con el cuerpo de Santiago de Ierusalén, y los otros que auian quedado gouernando las Iglesias de España, pues a cosa tan solemne como visitar su santo cuerpo, les traeria el amor y deuoción que tenian a su santo Maestro, a que tambien se hallò san Efren, como expressamente lo afirma Juliano in Chron. num. 14. y otros, que escriuen de la milagrosa translacion de Santiago.

*S. Ephren se hallò a la translacion de Santiago*

De lo dicho se prueua bastantemente auer sido san Efren Obispo de Astorga, y discipulo de Santiago, con testimonios tan calificados, como san Pyro, Dextro, y Juliano, venerables mucho por su antigüedad y piedad, a quienes por relacion estimò el Cardenal Baronio, sin auer visto sus obras, especialmēte a nuestro Dextro, de quien el doctissimo Baron. haze

29

*S. Ephren fue Obispo de Astorga.*

E memo-

*Antigüedad de la fundación*

memoria expreſſa en ſus annales año  
Chriſti 388.392.& 395. Y Abraham Beo  
uio en el tom.1.de ſu hiſtoria Eccleſiaſt.  
ad ann.Domini 34.y otros muchos eſtrã  
geros,y graues Doctores,que refiere Fr.  
Franciſco Biuar in principio com.adDex  
tr. que de los nueſtros antiguos y mo  
dernos, ſon muchos los que conocieron  
y honraron a Dextro. A tã calificados Au  
tores ſiguen de los modernos muchos, q̃  
afirman auer ſido ſan Efren martyr diſci  
pulo del Apoſtol Santiago, y Obiſpo de  
Aſtorga. Rodrigo Caro, Biuar,y Tama  
yo in Dext.ann.37.& 60.& alibi D.Mau  
ro Caſtella lib.7.cap.20.El Maeſtro Gil  
Gonçalez Dauila in theatro Eccleſiæ A  
ſturicenſis, Gaſpar Aluar Loſada, Dida  
cus Morillo, in fundatione Deiparæ del  
Pilar, el Doctor don Andres de Torres,  
Dignidad y Canonigo Magiſtral de Aſ  
torga, en ſu diſcurſo doctiſſimo del vni  
co Patronato de Santiago el Cebedeo,  
n.33.nouiſſime D.Franciſco de Sando  
ual Dignidad y Canonigo de Palencia, en  
ſu diſcurſo Apologetico de ſan Antonino  
Eſpa

Español, §. 7. fol. 64. y otros. Fuera de que ninguna Cathedral de España pretende, ni ha pretendido que san Efrê sea su Obispo, sino la de Astorga: y así por cosa cierta y constante se deve tener aucto fido.

30

Ni obsta que el Martyrologio Romano, ni Menologio no expresasen las ciudades donde san Efrén y sus compañeros fueron Obispos, porque respecto de ser tan antiguos, y por los innumerables trabajos y persecucion de la Iglesia, auer se puesto en olvido sus memorias, no es mucho que Galefino que junto el Menologio, y el Cardenal Baron, el Martyrologio, tuuiesen tan poca noticia dellos, que solo conociesen sus nombres, no auiendo visto a Dextro, Iuliano, ni a otros Autores que escriuen dellos, y sin auer consultado las Iglesias de España, donde estos santos fueron Prelados: ocasion grãde para que vno y otro Autor traten las materias de España muy de passo, y superficialmente, y para que en esta parte se deua dar mas credito a los naturales, que no a los estrangeros. Y no auiendo en el Martyro-

*Antigüedad de la fundación*

logio y Menologio otros Martyres de estos nombres, y conuinendo en ellos en el dia y lugar del Martyrio; bastantemente se dexa entender son los mismos que los de san Pyro, Dextro, y Iuliano, y los que tantas, y tan insignes Iglesias reconocen por sus Obispos.

§. II II.

*San Ehbren es Santo de la Iglesia Latina.*

31

**E**L testimonio citado §. 3. del Menologio de los Griegos, claramente testifica ser de la Iglesia Griega san Efren, y los demas compañeros, *In Grecia sanctorum Episcoporum, &c.* El nombre de Efren es Syro, ò Griego, y los de los demas Santos lo parecen, y en Grecia ha sido muy comun el nombre de Efren, y entre los primeros compañeros y discipulos de san Basilio Magno, es muy conocido por su santidad y escritos san Efren Syro Confessor, el qual es cosa constante ser de la Iglesia Griega, como parece de su

*El nombre de Ephren Syro, o Griego, del ay memoria en las sagradas letras.*



su vida escrita por Zacharias Lipello Cartuxano, tom. 1. die 1. Februarij, y por el Maestro Alonso de Villegas, 3. p. vida 61. della, y de lo que dize el Cardenal Baron. tom. 5. & 4. annalium, parece auer florecido este santo en el año de Christo 378. en el año duodecimo del Pontificado de san Damafo Papa, y en el 15. del Imperio de Valente. Y este nombre Efren, le hallamos en las diuinas letras, en el Testamento viejo Psalm. 77. v. 9. *Filij Ephren intendent, & mittentes arcum*, y en el nuevo, Ioannis 11. v. 54. *Iesus ergo iam non palam ambulabat apud Iudeos, sed abiit in regionem iuxta desertum in ciuitatem que dicitur Ephren.*

Parecer de algunos cerca de los discipulos de Santiago.

Algunos modernos escritores de la venida de Santiago a España, son de parecer, que el santo Apostol no traxo de Ierusalén a san Theodoro, san Ephren, san Atanasio, y otros que refiere Dextro, por no juzgar conueniente traer de Ierusalén tantos discipulos, y que para la conuersion y predicacion no se siruiese de Españoles, sino de Hebreos.

## *Antigüedad de la fundación*

33

*Opinion que afir-  
mò, que los disci-  
pulos de Santia-  
go fueron Españo-  
les.*

El Doctór Antonio Garcia de Ca-  
ralps Canonigo en la Iglesia de Barcelo-  
na, en la historia de san Oleguer 3. p. dri-  
gress. 4. dize, que estos discipulos de San-  
tiago, aunque vinieron de Ierusalén con  
el santo eran Españoles, porque entonces  
auia allà muchos, que con la deuociõ del  
santo Apostol, y afecto de su patria, le vi-  
nieron acompañando. A que ayuda la  
historia de Cayo Oppio Centurion, el q̃  
se hallò a la muerte de Christo, y le con-  
fessò por hijo de Dios, y la de Cayo Cor-  
nelio Centurion de Capharnaum, señor  
del criado que Christo sanò, y padre de  
Cayo Oppio, entrambos Españoles, de  
Toledo en sentir de vnos, y de Malaga en  
opiniõ de otros, de quo Dextr. ann. Chri-  
sti 34. & ibi Biuar, Tamayo, y Rodrigo  
Caro.

34

*Persecuciõ de la  
Iglesia en el mar-  
tyrio de san Este-  
uan.*

Flau. Dextro ann. Christi 35. dize, que  
quando se mouio la persecucion contra  
la Iglesia en Ierusalén al tiempo del mar-  
tyrio de san Esteuan, que fue el año 35. al  
principio, el segundo dia deste año, y cum-  
plido el 34. del Nacimiento de Christo,  
como

de la santa Iglesia de Astorga. 20  
como ingeniosamente obserua el muy  
Docto fray Francisco Viuar num. 1. se au  
sentaron, y esparzieron mas de quinze  
mil Catolicos, de los quales mas de quin  
ientos vinieron a España en vna naue de  
Cypro, y desembarcando en Cartagena,  
predicaron la Fè de Iesu Christo. Destos  
los principales despues Santiago los insti  
tuyò Obispos: y duda Dextro que todos  
fuesen Iudios: *Occisso lapidibus Stephano  
Protomartyre magna persecutio Hieroso  
lymis, & in confinis exoritur, plusquã quin  
decim mille viri (qui prædicantibus Aposto  
lis in Christum crediderunt) fugantur aliq  
ad Asiam, nonnulli ad Europam veniunt.  
Ex his plusquam quingenti nouem Cypro  
aducti portum Carthaginensem Hispaniæ  
pertingunt dispersi per Hispanias mortem  
Christi, resurrectionemque denuntiant, to  
tamque prouinciam undique mirificis, & in  
auditis nuntijs complent. Ex his primi post  
à Beato Iacobo elingantur orbium Pontifi  
ces, & Pastores: Dubium an omnes Iudei  
fuerint? Esto mismo confirma Dextro  
ann. 37. quando hablando de la venida de  
Santiago*

*Antigüedad de la fundacion*

Santiago a España, y de los Obispos, è Iglesias que instituyo, dize, que los mas dellos fueron de los estrangeros, q̃ auian venido a España, ibi: *Multis erectis ecclesijs. & Episcopis creatis ex aduenis.* Y en proprios terminos hablando de los Obispos que puso en Braga, Tarragona, Toledo, Seuilla, y de nuestro san Ehpren en Astorga, dize todos estos erã de los esparzidos, q̃ auian venido de Ierusalen a España: *Omnes hij ex profugis sant.* Por lo qual tengo por cierto, que S. Ehpren y sus santos compañeros no fueron naturales de España, como lo sienten Dextro, y sus Comentadores. Dextro duda si todos estos Prelados fueron de nacion Iudios; yo tãbiẽ lo dudo, y me inclino mas a que serã Griegos, como el nombre de Ehpren y de los demas lo insinuan, ò de diferentes naciones que concurrieron en Ierusalen al martyrio de san Esteuan, y se ausentarian por ocasion de la persecucion que se mouio a España y otras partes, como queda dicho. Y que los discipulos de Sãtiago no fuessen todos Iudios, sino de diferen-  
tes

35

S. Ehpren y sus  
compañeros no fue-  
ron naturales de  
España, es proba-  
ble fuessen Grie-  
gos.

tres naciones , fuera de la autoridad de Dextro , tenemos la de las laminas del Monte santo de Granada (testimonio tan calificado y examinado como es notorio.) Por vna dellas consta como san Thefifon, y san. Cecilio discipulos de Sãtiago, erã hermanos, naturales de Arabia, y que auian nacido, ciego el vno, y el otro mudo, y que Christo nuestro Señor les auia dado la vista, y la habla, y los encomendò al Apostol Santiago, y asì por ser Arabes escriuieron algunos de los libros que se hallaron en el Monte santo en lengua Arabe.

Y quando confessemos que san Ephrẽ Martyr fue Griego de nacion, y lo juzgan don Mauro de Castella en su historia de Santiago, lib. 2. cap. 18. y otros. De aqui no se sigue ser santo de la Iglesia Griega, pues son cosas muy diferentes, el traer origen de Grecia, y auer padecido martyrio en ella, que es a lo que principalmente se atiende para connumerarle en esta, o en la otra Iglesia. La de Astorga haze fiesta como de Patron a dos de junio al santo

E Pontif-

### *Antigüedad de la fundación*

*San Diófilmo Obispo de Astorga Griego de nacion*

Pontífice y Obispo suyo Dictino (muy célebre y conocido, por su erudicion y doctrina, y heroyca profession de la Fè en el Concilio 1. Toledano) a quien reputan por Griego de nacion. Ambros de Morales in histor. Hispan. lib. 11. cap. 5. Marietta de sanctis Hispaniæ, lib. 5. cap. 6. Gil Góçalez Dauila en el Theatro de la Iglesia de Astorga, lib. 1. cap. 6. y otros. Y por esto ninguno ha juzgado por santo de la Iglesia Griega a S. Dictino, por auer muerto en Astorga, y descansar sus reliquias en esta ciudad en la Iglesia de su nombre, antiguo monasterio duplice de san Benito, despues Parroquia, y oy del Orden de santo Domingo, fundacion y dotaciõ de los Excelentissimos Marqueses de Astorga. Luego aunque san Efren sea Griego de nacion, tampoco se deue contar con los santos de la Iglesia Griega, pues padecio en España en Chersoneso cerca de Valencia, como adelante prouaremos.

38

*Condicion de los Griegos, hazer propio lo ageno.*

Al testimonio del Menologio Griego se responde, que por su condicion *à natura insita*, los Griegos siempre fueron amigos

amigos de hazer suyo lo ageno, vsurpando lo que es proprio de otras naciones, como doctamente prueua Biuar en sus comentarios doctissimos de Dextro anno Christi 60. num. 2. Desta manera se huuieron los Griegos con santa Eufemia, que con ser Gallega, y natural del Obispado de Orense, adonde ay muchas memorias suyas, y descansar su santo cuerpo en su Iglesia Cathedral, como insinuan el Breuiar. Compostell. Asturicen. Aurien. y Bracaren. y prueuan Don fray Prudencio de Sandou. lib. de Ecclesia Tudensi, fol. 5. Trugillo in Thesauro concionatorum 16. de Setiembre. Biuar in Dextr. ann. Christi 134. num. 7. Don Mauro lib. 2. c. 18. fol. 183. sin embargo la hizieron suya los Griegos, solo por hallar en su vida q. fue Calcedonense (ciudad antigua en Macedonia, y muy conocida en la Grecia, y aun en toda la Iglesia Catolica, por el celebre Concilio general, y el mas numero so que ha auido de 630. Obispos que se congregò en esta ciudad) siendo assi, que ~~en el Obispado de Orense~~ en el Obispado de Orense

*Antigüedad de la fundación*

donde la santa padeciò, no lexos de la raa de Portugal, junto a la Portella de Home, a vna legua de las riberas del rio Limia, ò Lethes, en vn gaxo de aquellas montañas muy asperas, aun se conoce oy el sitio de la Calcedonia, llamado por los naturales las calles de santa Ophemia, como afirma como testigo de vista, y natural desta tierra don Mauro loco citato. De la misma manera se huuieron los Griegos con san Ephren, y sus compañeros discipulos de Sãtiago, por hallar que su martirio fue en Chersoneso, que quieren sea en los mares de Constantinopla dentro de Grecia, no aduirtiendò que huuo en España, cerca de la ciudad de Valencia del Cid otro Chersoneso, como en el siguiente prouaremos. Y ha se de reparar, que los Griegos en su Menologio no nõ braron las ciudades donde estos Santos fueron Obispos, ò porque no las conocieron, ò porque haziendolo estaua patente y manifesto su hurto.



§. V.

San Ephren padeciò martyrio en España  
en Cherronefo, cerca de Valencia del  
Cid.

**E**N los Autores se hallan estas voces  
Cherronefo, y Cherronefo, y en-  
trambas se han de entender de la  
ciudad de España, cerca de la insigne ciu-  
dad de Valencia del Cid, que tuuo este  
nombre. Estrabon lib. 3. de situ orbis, y  
otros la llaman Cherronefo, el Martyro-  
logio Romano, y el mas comun lenguaje  
le llaman Cherronefo.

Del nombre Cherronefo huuo muchas  
ciudades en Liuia, Sicilia, Licia, Tracia,  
España, Etiopia, y Bithinia, como las ha-  
llará el curioso en el Diccionario Geo-  
grapho, que dize assi: *Sunt præterea eius-*  
*dem nominis urbes in Ethiopia, Hispania,*  
*Bithia:* y Ptolomeo in suis tabulis, verbo  
Cherronefus, dize lo mismo. Esto supue-  
ro, la ciudad de Cherronefo, donde san  
Ephren, y los otros 9. Obispos discipulos  
de Satiago padecierõ martyrio en España  
cerca

40

41

Del nombre de  
Cherronefo mu-  
chas ciudades,

*Antigüedad de la fundación*

cerca de Valencia del Cid, antiguamente  
tuvo este nombre, y oy conserua el de Pe-  
niscola, ò Peninsula, como obserua docta-  
mente don Thomas Tamayo in Dextr.  
nouedad 11. Biuar, & Caro in Dextr. ann.  
Christi 60. Marineo Siculo lib. 11. de re-  
bus Hispaniæ, tratando de Benedicto  
XIII. que murio en Chersoneso, la llama  
Peniscola: *Hoc responso (dize) dato, reimos  
impelens in Peninsulam, hoc est in insulam  
paruulam quæ Peniscola dicitur, apud Va-  
lentiã se recepit.* Mariana le llama con  
ambos nombres, de Chersoneso y Peni-  
cola, lib. 12. cap. 17. tratando de la vito-  
ria del Rey don Iayme: *Plura alia eo tra-  
cta oppida, & arces vitam tolerebant que ne-  
cessario Regi ditionem fecerunt, in primis Pe-  
niscola, Ptolomeo Cherronesus.*

42

El testimonio del diligentissimo Flau.  
Dextr. (quando no huuiera otros) basta-  
ua. *Eodem tempore (dize ann. Christi 60.)  
cum conuenissent in Chersonensi urbe pro-  
pe Valentiã in Hispania Concilij causa  
sancti Pontifices discipuli quoque sancti Ia-  
cobi Apostoli, Basilus Carthaginis Sparta-  
rie*

de la santa Iglesia de Astorga. 24  
*ric discipulus eius primus, Eugenius Valen-  
 tinus, Pius Hispalensis, Agathodorus Ta-  
 rasonensis, Elpidius Toletanus, Ætherius  
 Barchinonensis, Capito Lucensis, Ephren  
 Asturicensis, Nestor Palentinus, Archad-  
 dius Iuliobrigensis sub eodem iudice (sub in-  
 tellige Alato) bonis spoliati necati sunt:*

El sitio que le dà Dextro a Chersone-  
 so cerca de Valencia, es el que le dà Estrabon, lib. 3. de situ orbis, cuyo testimonio  
 es muy ponderable, siêdo este Autor Cre-  
 cense y Griego, y tan versado y diligente  
 en señalar los sitios de las ciudades del  
 orbe: *Rursus* (dize Estrabon) *à Sucrone in  
 alteram partem proficiscente versus Ostia,  
 Iberi, Saguntum à Zancitijs conditum.* Y un  
 poco mas adelante: *In propinquo urbes  
 sunt Chersonesus, Oleatrum, Chartalias, &  
 ipso Iberi traiectu Detorsa Colonia.* El sitio  
 que le dà Dextro junto a Valencia, es el  
 mismo que le dà Estrabon, pues la pone  
 cerca de la antigua Sagunto, y Tortosa, y  
 otros lugares comarcanos.

Quanto al sitio de Chersoneſo, siente  
 lo mismo el Martyrologio de Placencia  
 alegado.

43

*Sitio que señala  
 Estrabon a Cher-  
 soneſo.*

44

*Antigüedad de la fundación*  
alegado en el §. 3 (q̄ por su mucha antigüedad se deue venerar mucho:) *Decima die Iunij Cherronēsi in Hispania S. Elpidij primi Toletani Episcopi, & Martyris.* Y este Sâto no es otro sino el Elpidio Obispo primero de Toledo, de los nueue con quien padecio san Ephren, todos del lugar citado del Martyrologio Romano. Ni obsta el dezir que este Martyrologio pone a S. Elpidio a 10. de Iunio, siendo assi, que el Martyrologio Romano le pone a 4. de Março, y el Menologio a 7. Porque a esto se responde, que las Iglesias particulares, quando vsauan de Breuiario, y Martyrologio proprio, disponian las fiestas y rezos de sus Santos, segun los ritos y orden especial obseruado en cada Iglesia, en muchas cosas diuerso del general de la Iglesia Romana, como oy consta claramente de los Martyrologios, y Breuiarios propios de algunas Catedrales, donde se vè en los dias de fiestas, y rezos de Santos mucha diuersidad con el Breuiario Romano, y exemplificâdo esto en santa Eufemia, de quien hizimos memoria §. 4. El Breuiario

rio propio de la Cathedral de Orense celebra su Fiesta a 26. de Julio, y el antiguo de la Cathedral de Astorga la señala a 16. de Setiembre. La misma variedad deuio auer en los Breuiarios, y Martyrologios antiguos en la fiesta destos Santos, y assi no se infiere bien, que sean distintos, pues en el nombre, y en el lugar del martyrio, y del Obispado conuienen.

De esta ciudad de Chersoneso no se q̄ aya mas memoria, que de sus ruinas, y despojos de Antiguos edificios, que la mudança de los tiempos, y cosas de nuestra España han acabado esta y otras muchas, pudo ser que como se iba poblando, y engrãdeciendo Valencia despues de destruida Sagunto, se fuesen reduziendo a ella

las poblaciones deste,

y otros lugares.

res.

G

§.VI.

## Antigüedad de la fundación

S. V. I. *San Efren padeció martyrio con los otros referidos discipulos de Santiago, congregados en el segundo Concilio Prouincial de España.*

46

*S. Ephren padeció martyrio congregado en Concilio con otros Prelados de España.*

**A**VER padecido san Efren con los referidos discipulos de Santiago el Zebedeo, congregados en Concilio, como Prelados de las Iglesias de España en la ciudad de Chersoneso, lo testifican Flau. Dextr. ann. Christi 60. en el testimonio citado: *Cum conuenirent in Cherronenfi urbe prope Valentiam Concilij causa, &c.* Et ibi commentatores, Buar, Tamayo, Roderic. Caro, Don Mauro Castella lib. 2. de la historia de Santiago, cap. 18.

Dos razones y causas, cada vna de las muy bastante, fueron las que en esta ocasion y tiempo mouieron a estos santos a juntarse a Concilio. La primera, como este fuese despues que los Aposto-  
las auian ya celebrado en Ierusalen el pri-

47

*Razones para congregarse en Concilio.*

BICE

mer Concilio que huuo en la Iglesia, de que trata san Lucas en el cap. 15. de los actos Apostolicos, estos santos Obispos aurian ya tenido orden de los Apostoles de todo lo que auian de hazer en la conuersion, y predicacion de los Gentiles, cõ forme a lo que se auia decretado en el dicho Concilio, y para executarle, y tratar de lo que conuenia aduertir y enseñar a los Gentiles y Iudios conuertidos, con otras cosas que se les ofrecerian concerrnientes al ministerio y oficio suyo, assi para executarlas, como para auisar dellas a san Pedro, y a los Apostoles les seria importante y forçoso este Concilio y junta. Y la misma causa juzgo auer auido en el anterior Concilio, y primero Prouincial de España, que tuuieron en Ylliberi los otros Obispos discipulos del Apostol Santiago, san Thesiphon, san Yllicio, san Cecilio, y otros, el año de Christo 57. en el qual haze mencion deste Concilio Ylliberitano Flau. Dextro: *Horum sancti Iacobi discipulorum nonnulli sub Alato Neronis Iudice, dum ad Concilium Ylliberitanum*

*Antigüedad de la fundación  
conuenirent, flamis exusti, spoliati suis, suorumque bonis omnibus genere morientes pro Christi fide coronati sunt.*

48

*Constitutio Apostolica.*

Demas desto era orden de los Apostoles, que los Obispos celebrassen en sus Prouincias Concilio dos vezes al año, para tratar de las cosas conuenientes a la Iglesia, assi en las costumbres y ritos, como en impugnar, y extirpar las heregias que contra ella se leuantauan, como expressamēte se ordena en el c. 36. de los Canones de los Apostoles: *Bis in anno Episcoporum celebrato synodus, et pietatis inter se dogmata in disquisitionem uocanto, nec non in Ecclesijs incidentes contradictiones dirimunto, semel quarta feria Pentecostes, secundo duodecima Hyperberetei.*

49

La segunda causa, y muy vrgente, como se auia leuantado en España vna tan rigurosa persecucion contra la Iglesia, como obserua Dextro prædicto ann. 57. Y las laminas del Mōte sacro de Granada, con la explicacion y aprouacion tan caual y ajustada del señor Doctor Gregorio Lopez Madera, del Consejo supremo de Castilla,



Castilla, en los discursos de la certidumbre destas reliquias, y auia precedido el martyrio de los tres santos Obispos sus cõpañeros, Thesifon, Cecilio, è Yficcio, juntarianse a tratar, y consultar lo que conuenia hazer en tan gran conflicto y afflicciõ de la Iglesia, assi para confirmar en la Fè a los Catolicos rezien conuertidos, y animarlos en tan grandes tribulaciones, y otras cosas necessarias en semejante tiempo, como para proueer de Prelados a las vacantes Iglesias, y de Pastores a las ouejas, que estauan a cargo de los referidos Obispos martyres, pues semejante eleccion, o consagracion, ya entonces no se podia hazer sino por dos, o tres Obispos, como consta del primer Canon de los Apostoles, cap. 1. *Episcopus à duobus, aut tribus Episcopis ordinatur.*

Y entrambas causas, y cada vna dellas fueron muy bastantes para congregarse este Concilio de Chersonezo, que fue el segundo Prouincial de los Obispos de España, que sin genero de duda se deve creer serian todos los que en aquella ocasion  
auia

### *Antigüedad de la fundación*

auia en las Cathedrales de España, pues fueron diez Prelados de las Iglesias, que en aquel tiempo y año se senta se sabe q̃ tuuiesse Obispos: cuyos nombres, segun el Martyrologio, Menologio, san Pyro, Dextro, y los modernos, fueron, Basilio de Cartagena, Eugenio de Valencia, Pio de Seuilla, Agathodoro de Tarragona, Elpidio de Toledo, Aeterio de Barcelona, Capiton de Lugo, Ephren de Astorga, Nestor de Palencia, Arcadio de Iuliobriga, que quieren algunos sea Logroño, y otros, y los mas Bilbao. El qual Concilio (aunque no sabemos lo que en el por estos santos Obispos se decretò, por auer sido quizá su martyrio antes de auerle cõ cluido, ò quando ya lo estuuiesse, las persecuciones, y antigüedad tan grande auerle puesto en oluido) se deue venerar, y connumerar entre los legitimos, canonicos, y autenticos, pues en el se hallan todos los requisitos para serlo, conforme a la doctrina de Turrecrem. in sum. cap. 8. Ioan. Azor. 2. p. summae, y otros.

El juntarse los dichos Santos Obispos

*Nombres de los  
santos Obispos  
que asistieron  
en este Concilio.*

*Este concilio  
fue canonico y  
legitimo.*

pos en Chersonelo, y no en Valécia, adonde Santiago auia constituido silla Episcopal, tendrá particular mysterio, como lo obseruò don Mauro vbi sup. Y deue-  
mos entender, que por lugar mas seguro  
o mas acomodado se eligio Chersone-  
so, por las dificultades que causaua la grã  
de persecucion de la Iglesia que enton-  
ces corria.

*Chersonezo lu-  
gar deste Conci-  
lio.*

§. VII.

*En tiempo de Neron, siendo juez Aloto, pa-  
decio Martyrio san Ephren.*

**L**OS historiadores Ecclesiasticos an-  
tigos y modernos, y en especial S.  
Agustin en el lib. 18. de Ciuit. Dei,  
cap. 32. cuentan diez persecuciones de la  
Iglesia, de que fue figura, como dize el  
mismo san Agustin, el numero de las pla-  
gas de Egipto; pero confiesan que huuo  
otras, aunque penosissimas, menos gene-  
rales y principales, y que desde el princi-  
pio de la Iglesia no faltò a sus hijos quien  
los persiguiesse, como discurre elegante-  
mente

32

*Diez principa-  
les persecucia-  
nes de la Iglesia*

### *Antigüedad de la fundación*

mente san Iustino Martyr en el lib. cōtra Triphon, o ya Iudios, o ya Gentiles, y en todos tuuo buena parte la sangre de los Españoles, siēpre prompta para la defensa de su ley, y de su Rey, como prueua don Francisco de Padilla en la Cent. 1. de la hist. ecclesiast. c. 24. Y assi es cosa cierta, q̃ antes que Neron publicalle la persecuciō general contra los Christianos, que fue el decimo año de su Imperio, ya desde el segundo auia comēçado a embiar ministros á instancia de los celadores de la Idolatria, para que prendiessen y martyrizassen a los fieles : y los primeros cō quiē se ensayaron, y con mas diligencia buscaron y persiguieron , quiē puede dudar fueron los Obispos y Prelados , como mas conocidos y cōtrarios a sus intentos? Cō prueuasse esto facilmēte con los testimonios de Dextro, en esto y en las particularidades de España de mucho credito, por fer nuestro, y tener obligacion y cuidado de saber las cosas de España , mejor que los estranjeros. Fuera de los lugares de Dextro ya referidos, confirma mas esto

*Desde el segundo  
año del Imperio  
de Neron comen  
çò su persecuciō.*

ann.

ann. Christi 60. *Multi in Hispania prima persecutione Neronis (quæ hic ab anno 57. capit Hispali, Illiturgi, in Lusitania, Illiberri, Tarasone, Cassaraugusta, Betbica de Carpentanea) bonis suis omnibus priuati atrociter patiuntur.* De dōde consta, que en España tuuo principio esta persecucion mucho antes del año 57. como doctamente confirmã, y explican los Ilustradores de Dextro, Rodrigo Caro, Buiuar, y D. Thomas Tamayo, el qual para confirmacion desto, y excluir toda dificultad que en esta parte puede auer, obserua nouedad 11. que aun viuiendo Santiago, y predicando en Granada, ò Illiberri, le martyrizaron vn discipulo, como consta del Breuiario Armenio. Y el martyrio de san Pedro primer Obispo de Tarragona, y discipulo de nuestro sagrado Apostol, sucedio tambien antes del año 57. pues fue el año tercero de Claudio, 45. de Christo, y el Catholico y docto Rey don Alonso en su Chtonica, 1. p. c. 3. afirma, que vino Neron a España sub 3. anno. Y en comprouacion desta venida refiere

H don

*El año 57. tuuo principio en España la persecucion de Neron.*

*Viuiendo Santiago sucedio el martyrio des. Pedro primer Obispo de Tarragona.*

*Decimo.*

53

*Memorias de la vida de Nerō a España.*

*Antigüedad de la fundacion*

don Mauro de Castilla lib. 2. cap. 17. algunas memorias que se han hallado en España desta venida de Neron, y del segundo al tercero año que refiere la historia, và muy poca distancia, que todo consiste en contar los años vsuales, o emergētes. Y Suetonio en la vida de Neron, luego en los principios de su Imperio pone la persecucion de los Christianos en el cap. 16. trata como persiguió a los Christianos, no reputandose lo a crueldad, o vicio, sino a virtud: *Afflicti sumus Christiani genus hominum superstitionis nouæ, ac maleficæ.* Luego no se lia de juzgar por anticipada la quenta del martyrio de los santos en el principio del Imperio de Neron, no se puede negar, que la persecucion començasse antes del año de Christo de 57. por lo qual la doctrina de Dextro, y de los demas, q̃ponen el martyrio de san Efren, y demas discipulos de Santiago, que padecieron en Chersoneso el año 60. se debe tener por muy fundada, y verdadera.

Y para que lo esté mas, se aduierta, que

*de la Santa Iglesia de Astorga.* 30

es gran testimonio que esta persecucion de los Christianos començo el segundo año del Imperio de Neron, auer tratado della Suetonio en el capit. 16. como he dicho, y en el 33. dezirnos la muerte de Britanico su cuñado, segun Cornelio Tacito, fue el principio de su Imperio, y en el 34. la de Agripa su madre, y en el 35. la de Octauia su muger, todas por orden suya, y anterior mucho a todos estos sucesos la persecucion que auia mouido a los Christianos, refiriendola como Gentil entre sus virtudes, antes de tratar de sus maldades, entre las quales refiere estas muertes. No ignoro que algunas vezes los escritores hazen relacion de cosas posteriores anteriormente; pero conferidos los lugares citados, y ponderando el orden que tiene Suetonio en referir el principio, progreso, y fin de los sucesos de Neron, contandolos sucessiuamente, como yuan aconteciendo; y lo mismo haze Cornelio Tacito, que en los referidos actos, y sucession dellos es conforme, en el se conoce con mucha claridad lo que

H2

queda

*Antigüedad de la fundación*

queda prouado, y fer muy ajustada la relacion de la historia de Dextro.

49

*Siendo juez Alato padecio san Efrén.*

Tambien lo es mucho el dezirnos, que al tiempo que estos Santos fueron presos en Chersoneso, y padecieron martyrio, era Alato juez de Neron, el que los sentencio, y mando prender, lo qual confirman los que tratan del martyrio destos Santos, y de los referidos que padecieron en el Concilio Ylliberritano, siendo juez este mismo Alato. Don Mauro Castilla lib. 2. c. 18. tiene por cierto, que al tiempo que estos Santos fueron presos en Chersoneso, y al de su martyrio, asistia el referido Juez de Neron Alato en Valencia, por ser muy illustre, assi en los tiempos de Santiago y sus discipulos, como en los anteriores y posteriores. Cornel. Tacito lib. 13. annali, haze mencion de Alato, o Haloto, vno de los Eunuchos de Claudio Cesar, el que a instancia de Agripina madre de Neron matò con veneno a Claudio, porque Nerò le sucediese en el Imperio, por cuyo seruicio (dize Bivar in Dextrum ann. Christi 60) fue Alato embiado a Es-

*Alato Eunucho de Claudio Cesar, el que le dio veneno para que heredasse Neron*

paña



de la santa Iglesia de Astorga. 31  
pañã cõ el oficio de Iuez, ò Questor de Ne-  
ron.

§. VIII.

*El genero de martyrio de san Ephren, y el  
lugar de sus reliquias.*

**L**O S Martyrologios Romano, Grie-  
go, y otros particulares, y los Auto-  
res referidos, Dextro, Iuliano, y los  
demas antiguos y modernos, nos dizẽ el  
martyrio de S Ephren, y de sus santos cõ  
pañeros, sin declararnos como fue, ni el  
genero de martyrio. Y aunque diziendo-  
nos Dextro de los otros santos Obispos  
discipulos de Santiago, que padecieron  
en el Concilio Ylberitano, que fueron  
quemados, parece que prouablemente se  
puede discurrir, que san Efren y sus com-  
pañeros padecieron el mismo genero de  
martyrio, pues a vnos y a otros por la mis-  
ma causa, y defensa de la Religion Chris-  
tiana, les martyrizò el mismo juez Alo-  
ro, como queda dicho; sin embargo no  
es bastante conjetura. Lo cierto es que la  
persecucion de Nerò fue rigurosissima, y  
el

55

*Los Martyrolo-  
gios, y Autores  
no declaran el ge-  
nero de marty-  
rio de S. Efren, y  
sus compañeros,*

*Antigüedad de la fundación*

El martyrio de estos santos tambien lo sería, y que no se contentaria Aloto cō quitar a los santos sus bienes, y los de los Catolicos, que para distribuir a pobres tendrían en su poder, sino que murieron a manos de sus rigores, como dize Dextro ann. 60. *sub eodem Iudice bonis spoliati necati sunt.*

56

*Indicios de los rigores de la persecucion de Neron*

De los rigores de Neron en España, quedaron en ella indicios bastantes, y cōstan por algunas antiguas memorias, e inscripciones de tiempo de Romanos, que refieren don Mauro Castilla lib. 2. de la histor. de Santiago, cap. 17. en particular del que refieren Ambros. de Morales lib. 9. cap. 17. El Cardenal Baron. ann. Christi 69. num. 46. Biuar. in Dextr. ann. 60. y el dicho don Mauro en el lugar citado, el qual es vn epitafio, ò memoria consagrada al Emperador Neron, por auer limpiado la Prouincia de España de ladrones, que introduzian la nueva supersticion, q̄ así llamauan los Gentiles a nuestra Religion Christiana, como se halla en Suetonio, y otros graues Autores de aquellos tiempos.

tiempos. El doctíssimo Cardenal Baron, en el lugar citado pondera esta inscrip-  
cion, y della infiere el rigor grande de la  
persecucion de Neron en España, y quan  
ilustre y florida estaua en aquellos tiem-  
pos, aunque tan calamitosos, la Iglesia de  
España, pues los Gentiles juzgaron por  
hazaña, y obra heroyca el gran poder de  
Neron, el auerla limpiado de Christia-  
nos. Las palabras de Baron. son graue cõ-  
firmacion desta verdad : *Potes ex his quo-  
que lector* (dize el Cardenal num. 46) *pro-  
be conijcere fuisse Hispaniarum Ecclesiam.  
(nã in Hispania hæc inscriptio reperta est)  
his temporibus florentissimum, dum tanquã  
ingens quoddam ab impijs æstimatum est col-  
latum à Nerone beneficium, quod Christia-  
nis eam prouinciam expurgasset, ob idque me-  
morabile facinus, eo velut eximio gloria ti-  
tulo honorassent.*

Y en el mismo año 60. ponderando  
el Ilustrissimo Cardenal, quan vniuersal  
fue la persecucion de Neron, y los inume-  
rables mártires que en ella huuo, no solo  
en Roma y cerca della, sino en todo el Im-  
perio.

*Antigüedad de la fundación*

perio deste cruel Tyrano, dà rason de la poca noticia que tenemos de los nōbres y suceſſos de los santos Martyres, y dize ſer vna de las mas principales el auer mãdado quemar el Emperador Diocleciano los annales y memorias que los Chriſtianos de aquellos tiempos guardauan de los Martyres q̄ auian padecido por Chriſto, dolor grande, y perdida notable para la Iglesia ! pues de tanto numero de inuictiſſimos martyres (dize Baronio) con ſer tantos los que refiere el Martyrologio Romano, ſon muchos mas los que no conocemos : *At non Romæ tantum.* (dize el gran Cardenal num. 45.) *Et locis iuſta urbem poſitis, ſed in alijs ciuitatibus, atque prouintijs ſub eodem Nerone paſſi martyres reperiuntur : borum uero magna ex parte nomina exciderunt exuſtis eccleſiaſticis monumentis à Diocleciano Imperatore.* Deste edicto de Diocleciano, y quema de las ſantas historias y memorias de los Martyres, hazen memoria Arnobio, y ſan Agustin, tratando de la ſeiſma de los Donatiſtas, y de la ocaſiō de entregar los ſagrados

*El Emperador Diocleciano mãdo quemar las memorias y annales de los ſantos martyres.*

Ne

dos libros. Y Eusebio como testigo de vista desta maldad, la llora en su historia lib. 8. cap. 2. & 3. *Diuinas, & sanctas scripturas* (dize) *medio foro rogam impositis oculis nostris aspeximus.*

Y bien sabida es la crueldad, y diligencia que los Tyranos enemigos de la Iglesia usaron, no solo Diocleciano, sino otros muchos, contra las memorias, y reliquias de los Santos, asì por la particular deuocion que los Catolicos les teniã, como por las marauillas que Dios obraua por ellas. Conforme a esto no es mucho que en España no tengamos de tan antiguas memorias de san Ephren y de los demas Santos mas noticia. Y de la q̃ tenemos deuemos dar a Dios muchas gracias, se aya conseruado en tantas turbaciones, de Gentiles, Iudios, y Herejes, como ha padecido España. Puede ser esten en ella sus memorias, y sagradas Reliquias ocultas, hasta que Nuestro Señor sea seruido de manifestarlas, como manifestò el cuerpo del gloriosissimo Apostol

I y Patron

*Crueldad de los tyranos de la Iglesia, cõtra las reliquias, y memorias de los santos.*

*Antigüedad de la fundación*

y Patrón nuestro Santiago en Compostella, el de san Isidoro Doctor de España en Seuilla, el de san Segundo en Auila, los de san Cecilio, y san Yliccio en Granada, y en otras partes dentro, y fuera de España, de cuyas milagrosas inuenciones estan llenas las Historias Ecclesiasticas. Y en Iglesias de España podria ser auer algunas Reliquias, de que no tengo noticia, y por ventura entre otras, sin saber de que Santo son, como otras muchas que entre las muy insignes, autenticas, y conocidas Reliquias de Christo, de nuestra Señora, y de gran numero de Santos, que conserva y venera la Cathedral de Astorga (con tradicion muy fundada) estima y honra por Reliquias santas, sin saber de quien son, entre estas es posible auer algunas de nuestro Patron y Prelado san Ephren, ò de algunos de sus Santos Compañeros. Las Reliquias de san Elpidio martyr primer Obispo de Toledo, y compañero de san Ephren, y de los demas Santos Obispos, que padecio juntamente con ellos en Chersoneso, dicen Sigisberto y Luitprando,

59

*Traslació de las  
Reliquias de san  
Elpidio y sus co-  
pañeros.*

do, q̄ el año 969. *cū alijs corporibus sanctis*, fuerō trasladadas a Mirfia, y de alli a Metin. Aquellas palabras: *Cum alijs corporibus sanctis*, bastantemente se pueden con fundamēto entender de las Reliquias de los santos Obispos, ò de algunos dellos, pues todos en vn mismo dia y lugar, y por el mismo Iuez fueron Martyriçados, y parece que quien recogio las vnas recogeria las otras, pues la misma razon de piedad y culto militaua en todas. Las palabras de Luitprando son muy fauorables, ibi: *Sunt qui dicant ex Chersoneſo, Hispaniæ delatū corpus Sancti Elpidij primi Toletani Episcopi dicti confessoris more Gothorū, verū ille verè Martyr fuit Mirfiæ Italiæ, inde vero a Theodorico Metentium Episcopo in eodem tempore cum hæc scriberem Metin delatum cum alijs corporibus, ann. 969. Hæc Luitprandus. De qua etiam traslatione fusius Sigisbertus, Genblacensis in Chronicon stat in Biblioteca veterum Patrum imprefſione 1589.*

Esta es la noticia que hetenido de las Reliquias de san Ephren, de su vida y Mar

*Antigüedad de la fundación*

tyrio, y la que me han dado doctos y diligentes sugetos en el examen de memorias, y antigüedades de España. Persuadome, que por aora no ay mas descubierto de materia, por su antigüedad tan recó-dita y olvidada. Y pues tan antiguas y celebres memorias y reliquias de los otros discipulos de Santiago, que padecieron martyrio en el Concilio Illiberitano, auiendo estado ocultas mas de mil y quinientos años, por especial prouidencia y misericordia se descubrieron en el Monte Santo de Granada. Piadosamente podemos creer, que quando conuiniere para el seruicio de Dios, y bien de su Iglesia, nos manifestará mas las memorias y reliquias de san Ephren, y de los demas Santos compañeros suyos, discipulos de Santiago, y Obispos de las mas antiguas Iglesias de España.

Santos



SANTOS MARTY-  
res, Obispos, y Confessores  
de la Cathedral Iglesia  
y Ciudad de  
Astorga.



ART O dichoso, y copioso fru-  
to de la predicacion del glorio-  
sísimo Apostol Santiago en  
Astorga, son los muchos y grã-  
des Santos desta Iglesia y ciudad. No es  
menos eficaz para reduzir almas a Dios,  
y dedicarlas a su servicio, la virtud de la  
doctrina y meritos de los Apostoles, des-  
pues que estan reynando en el cielo con  
Christo, antes es mucho mayor que la q̃  
tenian quando viuián en esta vida mor-  
tal. Entonces predicaron, y enseñaron a  
las Prouincias y ciudades que tuuieron  
por su cuenta; aora tambien lo hazen cõ  
la proteccion y enseñanza espiritual de  
sus hijos. Reparo fue este del gran Padre  
san

*Antigüedad de la fundación*

San Iuan Chrysostomo serm. i. de Pentecost. rom. 3. son las palabras, como todas las tuyas de oro: *Quæ sunt tales stellæ sicut Apostoli? Stellæ in cælo, Apostoli super cælos, stellæ de igne insensibili, Apostoli de igne intelligibili, stellæ in nocte lucent, in die obscurantur, Apostoli in die, & nocte suis radijs, hoc est virtutibus effulgent, & quicumque eos luminaria vocauerit mundi non peccauit: non solum dum essent in corpore, sed etiam magis nunc quando de hac vita migrarunt: gratia, & merita sanctorum non minuuntur morte, non retardantur die, non dissoluuntur in terra, nec nocte obscurantur, nec tenebris obumbrantur: vinitores erant, & illis absentibus corpore vinea efflorescit, & botros affert.*

62

Y si en todos los Apostoles se verifica esta doctrina, mucho mas en nuestro vnico y vniuersal Patron Santiago, cuya predicacion y doctrina fue tan eficaz para atraher almas a Christo, è impugnar la ley del Iudaismo y Gentilismo, que afirma el mismo san Iuan Chrysostomo auer sido esta la causa de ofrecer la vida por Chris-

to

to el primero de todos los Apostoles: *Sic enim acer (hom. 57. in Mattheum) ac gravis iudeis erat, ut magnum munus illis obtulisset cum eum interficeret, Herodi visum sit.*

Frutos, pues, son de la doctrina Apostolica, y efectos de su gloriosa intercessiõ los muchos Santos de la Iglesia y ciudad de Astorga: algunos conocidos, otros por la antigüedad muy olvidados. Porque no lo esten tanto, y en sus Sãtos sea Dios glorificado, auiendo tratado la fundacion de nuestra Iglesia de Astorga, y vida de su primer Prelado: en gracia de la instancia pia dos de la deuocion de muchos, aãado vn compendio, ò suma de los Santos desta Catedral y Ciudad, remitiendome a los Autores que citarè, donde mas dilatadamente se podran ver sus vidas, heroicos hechos y milagros, por no exceder de la breuedad que en este discurso pretendo, dando con esta noticia ocasion a talentos de mas caudal, y mas desocupados, a ilustrar y ampliar este assumpto.

*S. Dictino.*

Entre los Sâtos de la Catedral de Astorga, despues de san Ephren, en tiempo y antigüedad tiene el primer lugar santo Dictino, vno de los insignes, y santissimos Prelados desta santa Iglesia, de quien reza ella, y su Obispado a dos de Junio, con rezo en su Breuiario propio.

Fue Griego de nacion, como queda prouado §. 4. fue doctissimo, y vno de los consumados Letrados de su tiempo, de su estudio, y condicion de vida antes que se reduxesse a la Religion Catholica, y dexasse el error de Prisciliano, hazen mencion san León Papa, epistola 93. que escriuio a santo Toribio Obispo de Astorga, el concil. 1. Bracharen. can. 17. donde se prohiben los libros que Dictino auia escrito antes de conuertirse.

De la reducion a la Fè, por exortaciones, y doctrina de san Ambrosio Doctor de la Iglesia, y Obispo de Milan, trata Dextro ann. Christi 388. & ibi Rodrig. Caro, & Biuar.

La celebre confesion de la Fè, abjuracion de la heresia, penitencia, y santa vida

vida, refiere el concil. i. Toletano celebrado por los años 386. como afirma Dextro, y explica doctamente Biuar. ibi.

La reducion de san Dictino fue de singular alegria y consuelo para toda la Iglesia, gozosa de tener en el numero de los Prelados Catholicos, vn tan singular sujeto, que ilustrado con la diuina gracia, qual otro Agustino, si antes de su conuersion fue el primero, y mas eficaz en impugnar la Iglesia: despues de conuertido fue vno de los mas señalados Santos que tuuo en aquel tiempo España, y el que mejor la defendio de los errores de Prisciliano, confirmando con palabras, escritos, y obras santissimas, la doctrina Catholica que auia confessado en el concilio. Biuar, y Caro, vbi sup. el Carden. Baron. anno Christi 407. Padilla Hist. Ecclesiast. centur. 5. cap. 4. Marieta lib. 5. capit. 6. Gonçalez Dauila in Theatro Eccl. Asturicen. lib. 1. cap. 6. el Obispo de Monopoli en la historia de santo Domingo, 3. p. tit. el Conuento de Astorga.

Murio san Dictino en Astorga, y es-

K      tà

*Antigüedad de la fundación*

tà enterrado en la Iglesia de su nōbre, oy Conuento de santo Domingo, expresse Bulla. Alexand. 6. su data año 1501. quæ in d. conuentu seruat, Marieta, Gonçalez, el Obispo de Monopoli, & communis, & per antiqua traditio.

*El santo Obispo  
Nno.*

En la misma Iglesia de S. Diçtino està enterrado el Obispo de Astorga Nono, ò Nūno, como consta de la inscripciō de la piedra de su sepulcro, es venerado por santo, Gonçalez Dauila lib. 2. cap. 14.

64

*Santo Toribio  
Asiuricense.*

Santo Toribio Obispo de Astorga, y Patron principal de la Cathedral y Obispado, de quien rezan con octaua a 16. de Abril, y tambien las santas Iglesias de Leon, Palencia, y Siguença en dicho dia, cō lecciones propias en sus Oficios, y Breuiarios, reconocidas sin duda de los beneficios que deste santo recibieron con su predicacion en estas, y otras ciudades de España, de donde extirpò la heregia de Prisciliano.

Deste nombre Toribio, ha auido insignes y santos varones en España, el mas celebre, y conocido por sus heroicos hechos

chos es nuestro Toribio Asturicense, que  
floreció por los años 447. en tiempo de  
san Leon Papa el Primero, a quien embió  
este santo Prelado vn Diacono suyo, pa-  
ra informarle del estado de las cosas de  
España, cerca de los errores de Priscilia-  
no. Y el mismo Pontifice san Leon le res-  
pondio la epist. 93. agradeciendole el cuy-  
dado que tenia en la conseruacion de la  
Religion Catholica, y encargandole la ex-  
tirpacion de las heregias. Fuera de los  
Breuiarios Asturicen. Palentin. Legio-  
neñ. y Segunti, hazen memoria deste san-  
to los Breuiar. Tolet. Granaten. Salmant.  
y el proprio del Orden de san Benito; to-  
dos los Martyrologios y Santorales a 16.  
de Abril, el Arcipreste Iulian. M. Maxi-  
mo locis citandis, Ioan. Vasseo en su  
chron. ad ann. 450. Padilla 1. p. centur. 5.  
cap. 22. el Card. Baron. tom. 6. ann. Chri-  
sti 445. Yepes tom. 1. centur. 1. cap. 3. el  
Obispo don fray Prudencio de Sandoval,  
en la fundacion de Lieuana, §. 2. Mariet.  
lib. 5. cap. 7. Morales lib. 11. cap. 26. Ma-  
rian. lib. 5. cap. 4. en la prefacion al 1. Con-  
cil.

*Antigüedad de la fundación*

cil.Bracharen. El Doctor Salazar in vitā  
sancti Ildefonsi, cap. 21. Gonçalez Dauila  
en el theatro, lib. 1. cap. 9.

Santo Toribio Asturicense fue natural  
de la Prouincia de Galicia. Breuiar. Astu-  
ric. Iulian in Chron num. 247. Vasseo, Sa-  
lazar, & Gonçalez Dauila vbi supra.

Santo Toribio Obispo de Astorga  
fue Notario de la Sede Apostolica, san  
Leon epist. 93. expressè Breuiar. S. Benedi-  
cti, & huiusmodi titulo decoratur a Lu-  
cretio Episcopo in præfat. 1. concilij Bra-  
char.

El Obispo de Palēcia llamado Toribio  
Monge de S. Benito, y de los primeros dis-  
cipulos suyos, es muy diuerso de nuestro  
santo Toribio, y mas de ciento y cin-  
quēta años despues que el M. Maximo in  
suo Chron. ann. 648. & ibi Rodrigo Ca-  
ro, y fray Francisco Bivar, Iuliano in  
Chron. num. 278. que le atribuye al Pa-  
lentino la maldición, è inundaciō del rio  
Carrion, nouissimè don Francisco de Sá-  
doual Dignidad, y Canonigo de la santa  
Iglesia de Palencia en su discurso apolo-  
getico.



getico de san Antonino Español, §.4. Las reliquias de entrambos Toribios Asturicen. y Palent. estan en el Conuento de san Benito de Lieuana, como afirma M. Maximo vbi sup. de donde se originò la confusion, y duda de su diuersidad.

Santo Toribio Asturicense fue, y estuu en Ierusalen cinco años, de donde, y de Roma ( donde tambien estuu ) traxo a España muchas, y preciosas reliquias, que muchas dellas estan oy en la Cathedral de Astorga, y Ouiedo, y en el Conuento de Lieuana. Breuiar. Asturic. & S. Benedicti, Mariet. & Dauila vbi sup.

Sucedio a san Diétino en el Obispado de Astorga, Card. Baron. breuiar. Asturic. & S. Benedicti, Mariet. & Dauila alleg.

Comprouò santo Toribio su santa, e inculpable vida con muchos milagros, especialmente con el delas brasas que lleuò en su Roquete desde el cruzero de su Iglesia hasta el Altar mayor, con que satisfizo al testimonio de incontinencia, que por embidia le auia imputado vn mal sacerdote,

*Antigüedad de la fundación*

dote, que en pena de su culpa murió de repente. Breui. Astur. Salaz. Mariet, & Dauila allegati.

Presidió santo Toribio como Legado de la Sede Apostolica en el Concilio Prouincial congregado en Celenis, oy diocesis de Santiago. Baron. Moral. Vass. Mariet. Dauila citati.

Fuera deste Concilio presidió santo Toribio por los años 448. en vn Concilio Toledano congregado contra los Priscilianistas, que en opinion del doctiss. Biuar, es el segundo Toledano, de que haze memoria Dextr. anno Christi 386. & ibi Biuar, que con mucha razon distingue este del primer Concilio Toled. donde san Diétno hizo con Simphosio la celebre confesion de la Fè.

Escriuió santo Toribio vna epistola, (que refieren Baron. Moral. y Gonçal. Dauila) a los Arçobispos Idacio de Toledo, y Corporuo de Braga, y a otros Obispos de España, en que les dà cuenta de lo mucho que se ha estendido la heregia de Prisciliano, y les exorta a que le ayuden a extirparla.

San-

Santo Toribio Asturicen. murio a 16. de Abril año de Christo 454. Iulian. in chron. num. 230. en la perdida de España, entre las reliquias y cuerpos santos que los Christianos recogieron en las Montañas para mejor guarda suya, fue el de santo Toribio, el qual se venera con deuotion y frecuencia grande de los fieles en el Conuento de su mismo nombre de Lieuana. Yepes, Sandou. Marieta, Moral. Dauila, Breuiar. Asturicen. & sancti Benedicti.

Otro santo Obispo deste nombre de Toribio, ha tenido la Iglesia de Astorga, que floreció por los años 760. a quien Mariet. y Gonçal. Dauila lib. 1. c. 17. dan título de santo.

*El santo Obispo  
Toribio el Segú.  
do.*

De san Genadio Obispo de la santa Iglesia de Astorga, y vno de sus Patronos, y santissimos Prelados, haze esta Cathedral y su Obispado fiesta solemne, y reza el Orden de san Benito a 25. de Mayo. Fue Español, y natural de la Prouincia del Vierço, Moral. lib. 5. cap. 45. Mariet. de S. Hispaniæ, lib. 5. cap. 80. Yepes centur. 4.

*San Genadio,*

anno

*Antigüedad de la fundación*

anno Christi 898. Fr. Pruden. de Sandou.  
en la fundacion de san Pedro de Montes,  
Gonçalez Dauila en su Theatro, lib. 2. c.  
1. El testamento y vida de san Genadio,  
que con mucha erudicion recogió y tra-  
tó el Doctor don Andres de Torres Dig-  
nidad, y Canonigo Magistral de Astor-  
ga.

Profesò la vida monastica en el Mo-  
nasterio de Argeo, debaxo de la discipli-  
na del Abad Arandiselo, Gonç. & Yepes  
allegati, Reedifico san Genadio el Conuē-  
to Real de san Pedro de Montes, del Or-  
den de san Benito, que a instancia suya  
ilustraron los Reyes de Leon con dones,  
y priuilegios muchos Sandou. Yepes, &  
Torres, vbi sup.

Fue electo Obispo de Astorga, suce-  
diendo en el Obispado a Ranulpho, de  
quien auia recebido el orden, y regla de  
vida monastica, Gonçal. Dauila, Yepes,  
Sandou. y Torr. allegati, y priuilegios di-  
uersos del Conuento de san Pedro de  
Montes, especialmente vno del Rey don  
Ordoño, su data Era 936. que refiere San-  
dou. §. 7. Fue

Fue muy estimado, y venerado san Genadio del Rey don Alonso el Magno, de quien fue testamentario, y Consejero, Auçtores cit. y a quien enterrò en vn rico sepulcro de alabastro, en su Iglesia Cathedral de Astorga, año del Nacimiento de Christo de 912. por el mes de Setiembre, ò Octubre, en que sucedio la muerte deste santo Rey, como prueua muy bien don Mauro Castella, lib. 4. cap. 22. 23. y 24. Que obserua, que en la piedra del Sepulcro, que oy està en la sacristia de la Cathedral de Astorga, està errado el año de la muerte deste Rey, prouino esto de auer se mudado la cubierta del Sepulcro, y quando se puso no auer se ajustado bien el año. San Pyro Obispo de Astorga afirma en su historia fue sepultado este Rey en Astorga con su muger la Reyna Ximena.

Renunciò san Genadio el Obispado de Astorga, y se recogio a la soledad de las cueuas del silencio, donde edificò diuersas celdas, y Hermitas, y llenò de santas obras, murió a 25. de Mayo año de

*Antigüedad de la fundación*

922. y se enterrò en la Iglesia de Santiago de Peñalua, cerca del Conuento de Montes, que oy es Abadia, y Dignidad de la santa Iglesia de Astorga, a donde ha sido, y es reuerenciado, y visitado su sepulcro de los fieles, fauorecidos con continuas misericordias, que por su intercession reciben de nro Señor. Morales, Yep. Sandou. & Torres alleg. Trasládose su cabeça a su Iglesia Cathedral de Astorga, y la mayor parte de su santo cuerpo, al Conuento de la Laura de Valladolid, de Religiosas de santo Domingo, quedando en Peñalua vn brazo, y su sepulcro, con cuya tierra obra nuestro Señor muchos milagros.

Por el retiro de san Genadio, y renunciacion de la silla de Astorga, fue colocado en ella el santo discipulo suyo Fortes. Yepes, Torres, y Gonçal. Dauila, declarará el modo que se tuuo en su eleccion; fue Monge de san Benito en el Monasterio de Compludo, oy Abadia y Dignidad de la Iglesia de Astorga. Auiendola gouernado algunos años a imitacion de su

Maestro

*de la santa Iglesia de Astorga.* 42

Maestro, renunciò la Prelacia, y se retirò al desierto del silencio, adonde murio santamente, y su sepulcro que està en la Iglesia de Peñalua cerca del de san Genadio, es venerado con general deuocion de los fieles. Torres, y Dauila allegati.

Salomon Obispo tambien de Astorga, y discipulo de san Genadio, es venerado por santo en las historias de san Benito. Yepes, y Torres allegati, Gonçalez Dauila, lib. 2. de su theatro, cap. 3. fue Monge en el Monasterio de Compludo, ay del memoria por los años 946. Imitò a su Maestro Genadio, y Compañero Fortes, renunciando el Obispado por assegurar el Cielo, y recogerse a disponerse para la muerte en las cuevas del silencio, donde acabò santamente, y fue enterrado en Peñalua. Torres loco sup. citato.

67

*El santo Obispo Salomon.*

San Pyro Monge de san Benito, y Obispo de Astorga, fue señalado varon en perfeccion de vida, biẽ conocido por sus escritos, y vno de los Ministros mas importantes que tuieron los Reyes don Alonso el quinto, y el Rey Ramiro terce-

68

*El bienauenturado Obispo san Pyro.*

*Antigüedad de la fundación*

ro, fue Secretario deſtos Reyes, y No-  
tario mayor del Reyno de Leon, era O-  
biſpo de Aſtorga por los años 998. fue lo  
algunos años: y dexò eſta ocupacion, por  
retirarſe a morir en el deſierto, eſtilo  
muy vſado en aq̃llos tiẽpos, como en eſ-  
tos raro y ſingular. Murio ſantamẽte, es  
tenido por ſanto en las hiſt. de Eſpaña, y  
de ſan Benito. Gõçalez Dauila en ſu Thea-  
tro lib. 2. c. 6.

69

*El ſanto Obiſpo,  
D. Alooſo.*

El ſanto don Alooſo el primer Obiſ-  
po de Aſtorga, y venerado por ſanto en el  
Conuento de ſu Orden de ſan Benito de  
ſan Eſteuan de Ribas del Sil, donde eſtà  
enterrado, de cuya fanta y exemplar vida  
hazen relacion fr. Antonio de Yepes tom.  
4. centur. 4 ann. Chriſti 909. y de ſan Be-  
nito 494. y Gonçalez Dauila libro 2. de  
ſu theatro c. 7. entrãbos refierẽ vn priuile-  
gio del Rey don Fernãdo el Magno cõce-  
dido a eſte Conuento, por los milagros  
deſte ſanto, y de otros ſantos enterrados  
alli.

70

*El ſanto Obiſpo,  
don Ordoño.*

El ſanto don Ordoño Obiſpo digniſi-  
mo de Aſtorga, tomò el Abito de ſan Be-  
nito.



nito en el Conuento Real de Sahagun, en cuya Chronica, y en las historias de España ay deste santo bastante noticia, y la dà Gonçalez Dauila en el lib. 2. del Theatro de Astorga c. 9. Este santo trasladò de Seuilla el cuerpo de san Isidoro Doctor de las Españas, y Arçobispo de Seuilla a la ciudad de Leon, en tiẽpo, y por orden del Rey don Fernando el Primero, llamado el Magno, expresse Breuiar. Asturi. in festo translation. san Isidori 22. Decẽbris, & eodem die Breuiar. Legion. La santa, è inculpable vida deste santo, explica bien el epitaphio de su sepultura, venerada por los fieles, que està en la Iglesia Parroquial de santa Marta de Astorga, que dize asì:

*Tolle precor lacrimas cessent suspira lector:  
Non iacet in tumulo res lacrimanda diu,  
Hic raptus recubat, fœlici sorte Sacerdos,  
Quem letum cœlis intulit alma fides.  
Ordonius cui nomen erat, sed Episcopus alta  
Doctrina pollens, virginitate nitens:  
Corde pius, vultu placidus, & mēte benignus,  
Pra-*

*"Antigüedad de la fundación  
 Prudenter simplex, simplicitate sapiens.  
 Omnibus in studijs tantus celebratus ut illi  
 Caderet eloquio Roma diserta suo.  
 Non aliquem verbo, non factu læsisit iniquo  
 Cum bonitate pius, cum pietate bonus,  
 Non qui multiplices auri congescit acervos,  
 Sed dando miseriis largus ubique fuit.  
 Vt breuiter dicam tenuit sit corpore mundū,  
 Vt corde, atque animo cerneret ille Deum.*

*In Episcopatu degens vitam fere annos  
 tres, & dies decem & octo obiit prima feria,  
 hora tertia, era cētesima tertia post mille-  
 na die 7. Kalēdas Martij, anima eius re-  
 quiescit in pace.*

71

*S. Atilano Ar-  
 cediano de Astor-  
 ga.*

Santo de la Iglesia de Astorga, y Arce-  
 diano suyo fue S. Atilano, en tiempo del  
 Obispo Ximeno el primero, y reynando  
 el Rey don Ordoño el Segundo fue Obis-  
 po de Zamora. Rezā deste Sāto, como de  
 su Prelado y Patrō principal la Sāta Iglesia  
 de Zamora, y su Obispado. Del hazē me-  
 moria los Santorales de España, el Mar-  
 tyrologio Romano, el de Molano, y Mau-  
 rolico a 5. de Octubre, y Gonçalez Dauila  
 en su Theatro lib. 2. c. 12. el Martyrolog.  
 Rom. afirma, que canonizò a este santo  
 el

el Papa Urbano 2. y dize Gonçalez Dauila es el mas antiguo santo canonizado de los que tiene España.

Santa Marta virgen y martyr, natural de Astorga, de quien reza su Cathedral y Obispado a 23. de Febrero, y de quien este dia haze honorifica mencion el Breu. Asturic. y el Martyrolog. Rom. por estas palabras: *In ciuitate Asturicensi sanctæ Marthe virginis, & martyris, sub Decio Imperatore, & Paterno Proconsule.* Ser esta santa natural de Astorga, fuera del Martyrologio, y Breuiar. Asturicen. lo testifica Marieta de sanct. Hisp. lib. 4. c. 20. Truxillo in theatro contionatorũ, to. 2. D. Sãcho de Auila de venerat. reliquiorũ, c. 8. Gonçal. Dauila en su theatro lib. 1. c. 5. Y la comun tradicion desta ciudad y Obispado, adonde ay muchas Iglesias y hermitas de la aduocacion desta santa, y en esta ciudad la Parroquia de la Cathedral. El doctissimo amigo nuestro el M. Fr. Frãncisco de Biuar en los comentarios de M. Maximo que me ha enseñado, y saldrã presto a luz, la dà muy grande de la vida, martyrio, y milagros desta santa.

Estan

*Antigüedad de la fundación*

Están sus sagradas reliquias en la Iglesia de su nombre de santa Marta de Thera, diócesis de Astorga, Monasterio que fue de san Benito, y oy Abadia Monasterial y Dignidad de la santa Iglesia de Astorga. Estar aquí las reliquias de santa Marta, afirmando expressamente diuersos priuilegios del Rey don Alonso el Septimo, que reconocido de los beneficios recibidos desta santa, se haze Coronista de su santidad y milagros. He visto estos priuilegios, y los conserua en su archivo mi Iglesia de Astorga. Y assi el afirmar el Coronista Gonçalez Dauila, vbi sup. que el cuerpo desta santa está en el Conuento de san Estuan de Ribas del Sil, fue inaduerterencia, ò equiuocacion, pues los priuilegios dichos, y el fracimento de vno de ellos, que cita este Autor, claramente dicen estar en la Iglesia de Thera, muy distante, y diuersa de san Estuan de Ribas del Sil.

73

*El santo Adriã.*

Por santo es venerado en la ciudad de Astorga en la Hermita de su nombre el santo Confessor Adrian natural desta ciu-

Ciudad en opinion de algunos. Al sepulcro deste santo acuden los enfermos, y por su intercession son oidos, y sanan de sus dolencias; ay memoria deste santo en tiempo del Obispo don Diego el primero, que consagrò el altar y hermita de S. Adrian de Astorga. Gonçal. Dauila en su theatro lib. 2. cap. 8.

El Obispo Cabilonense Primo haze natural de Astorga a san Felix martyr in sua theographia SS. martyrum: Que con firman serlo la deuocion, hermita, y cofadria deste santo que ay en esta ciudad de tiempo inmemorial.

74

*S. Felix.*

Por santos de la ciudad de Astorga se deuen tener y venerar los muchos de la antiquissima y nobilissima Casa de los Marqueses de Astorga, madre no menos fecunda de Santidad y virtud, que de letras, valor y generoso animo en sus muchos, clarissimos, y excelentissimos hijos. Entre estos es muy conocido S. Rudesindo, o Rosendo Obispo Iriense, Dumiense, y Arçobispo de Braga, de quien ay mucha noticia en las historias de Espa

75

*Santos de la Excelentissima Casa de Astorga.*

*S. Rudesindo.*

M

ña,

*Antigüedad de la fundacion*

na, y en las del Orden de san Benito en la fundacion del Conuento de Celanoua, que fundò este santo, y donde se enterrò, tratan muy bien su vida don Mauro Castilla lib. 2. cap. 12. Fr. Ant. de Yepes centur 5. anno Christi 935.

76

*El S. Conde D.  
Ossorio Gutierre  
el primero.*

En tiempo del Obispo de Astorga D. Gomello floreció en santidad el Conde D. Ossorio Gutierre, de la excelentissima y antiquissima sangre y familia de Ossorios: que conociendo la vanidad deste mundo, y el fin que tienen las mercedes de los Reyes, que se acaban con la muerte, y muchas vezes antes que llegue su plazo, auíendose desnaturalizado este santo Conde del Reyno de Leon, por la injusta muerte que el Rey Froyla dio a su hermano Vimarano año 760. mouido de la santidad de vnos Monges solitarios que viuan en aquella parte de Castilla, donde tiene su assiento el Monasterio de santa Maria de Aguilar de Campò, del Orden Premostratense, les edificò vn Conuento, ofreciéndoles su hazienda, y a si mismo, adòde acabò santamente. Fr. Antonio de Yepes.

Yepes centur. 3. anno Christi 892. Gonçal. Dauila lib. 1. cap. 11.

Floreccio en santidad en tiempo del Obispo de Astorga don Gonçalo el primero, por los años 966. otro santo Conde desta ilustrissima Casa llamado tambien don Ossorio Gutierrez, gran señor en estos tiempos. Fundò y dotò el Monasterio de san Saluador de Lorençana en el Obispado de Mondoñedo, adonde recibio el habito de san Benito, viuio algunos años, y murio santamente. Es tenido y venerado por santo con general deuotion de los fieles, y se celebra su fiesta en el dicho Monasterio el vltimo Sabado de Agosto. Hallose este santo en el Concilio Nauego, asistiendo en el san Rudesindo su tio por los años 969.

77

*El S. Conde don  
Ossorio el següdo*

Este santo Conde tuuo dos hijos, el mayor de quien desciende la Casa de Astorga, fue Conde de Campos, y vno de los juezes, que el Rey don Alonso el Sexto nombrò para determinar la causa entre el Cid y sus yernos los Condes de Carrión: el hijo segundo fue Conde de Gali-

M 2      cia,

*Antigüedad de la fundacion*

cia, de quien desciende el valeroso Conde dō Pedro Ossorio, ayo y tutor del Emperador don Alonso el Septimo. Ay de este santo mucha memoria en la Chronica de san Benito, Yepes centur. 5. anno Christi 969. Y en el Theatro de la Iglesia de Astorga lib. 2. cap. 5.

78

*S. Ossorio Martyr.*

Entre los santos desta excelentissima familia, podemos numerar vn santo Soldado llamado Ossorio, que por la Fè de Iesuchristo valerosamente padecio martirio en Algeria el año de 1588. de quien trata Andres Marmol en la vida de Geronimo Gracian, 2. p. cap. 8,

Estos son los q̄ he hallado santos desta Cathedral y Ciudad, de santidad calificada y grande, honrados por tales con veneracion, y culto de la piedad y deuocion de la Iglesia, y de sus hijos los fieles.

Que los varones ilustres en virtud, letras, armas, y nobleza, así Obispos, Dignidades, y Canonigos desta santa por tantos titulos, y Apostolica Iglesia, como los naturales desta Ciudad, y numeroso Obispado, son innumerables, y materia de  
muy



*de la santa Iglesia de Astorga.* 47  
muy dilatada historia, de que se hallará  
noticia mucha, en las historias de España,  
Chronicas de san Benito, Theatro de la  
santa Iglesia de Astorga, papeles y  
privilegios de su archiuo,  
y de la Casa de  
Astorga.  
(?)

**F I N.**

1713

# Indice de lo que contiene este discurso.

- §. 1. Santiago el Zebedeo Patron vnico de España, predicò en la ciudad de Astorga, y fundò su Iglesia Cathedral.
- §. 2. La Iglesia Cathedral de Astorga se consagrò, y dedicò a nuestra Señora, viniendo esta sacratissima Señora. Y la antigua deuocion, y peregrinacion de los Asturicenses.
- §. 3. Santiago el Zebedeo instituyò Obispo primero de Astorga a san Ephren martir su discipulo.
- §. 4. San Ephren es santa de la Iglesia Latina.
- §. 5. San Ephren padecio martirio en España, en Chersoneso, cerca de Valencia del Cid.
- §. 6. San Ephren padecio martirio con los otros referidos discipulos de Santiago congregados en el segundo Concilio Prouincial de España.
- §. 7. En tiempo de Neron, y siendo juez Alato padecio martirio san Ephren.
- §. 8. El genero de martirio de san Ephren, y el lugar de sus reliquias.

Los

Los santos propios de la Ca-  
thedral, y Ciudad de Astor-  
ga, de que se dà noticia.

*SAN Dictino Obispo.*

*El santo Obispo Nono.*

*Santo Toribio Obispo.*

*El santo Obispo Toribio el segundo.*

*San Genadio Obispo.*

*El santo Obispo Fortes.*

*El santo Obispo Salomon.*

*El B. Obispo san Pyro.*

*El santo Obispo don Alonso.*

*El santo Obispo don Ordoño.*

*San Atilano Arcediano de Astorga.*

*Santa Marta natural de Astorga.*

*El santo Adrian Confessor.*

*San Feliz martir.*

*San Rudesindo Obispo de Braga.*

*El santo Conde don Ossorio Gutierrez el 1.*

*El santo Conde don Ossorio Gutierrez el 2.*

*San Ossorio martir.*

Fin de la tabla.







